

# TRAVEL RICH

旅奇週刊

2020.11.02出刊 每週一發行

VOL. 621



歌詩達 莎倫娜號  
Costa Serena

## 歌詩達郵輪 莎倫娜號

—— 義起歡享 ——  
羅馬眾神的海上樂園 ——

11.45萬噸 14層

- 4種艙房規格展現義式歐洲優雅風情
- 義式美饌、多元風格餐廳
- 獨家訂製米其林bombana菜單
- 13間酒吧、4D電影院、大劇院 頂級娛樂饗宴
- 泳池、按摩池、SPA 全方位休閒設施
- 精彩海上探險 解放童心父母放心



詳情請洽全台各大旅行社



## 眾神之船—海上古羅馬

# 歌詩達郵輪莎倫娜號

靈感來自於浪漫神秘的古羅馬和

歌詩達郵輪莎倫娜號  
羅馬的眾神傳說及文化，  
世，仿佛誤入古羅馬眾神



### 提供多樣風格各異的餐廳 海上火鍋、米其林主廚訂製菜單

莎倫娜號擁有多樣風格各異的餐廳裡挾著歐洲享譽世界的豐饒美食文化，每一道菜餚都出自於地道的歐洲大廚之手，為喜好西方美食的饕客們還原舌尖上的歐陸天堂，與眾神分享源自古羅馬時代的傳奇美味。包括瑟瑞斯餐廳、維斯塔餐廳、波羅馬特餐廳、海上撈火鍋、CASANOVA餐廳，其中海上撈火鍋餐廳滿足台灣旅客喜歡吃鍋的需求，用肥牛、海鮮、蔬菜搭配鮮甜和香辣鍋底的多樣選擇，讓您和家人朋友圍聚在火鍋邊，盡情在海上暢談。而CASANOVA餐廳是由米其林星級主廚BOMBANA訂製菜單，為客人們打造純正的頂尖義式美味，猶如神遊羅馬皇室貴族的皇家饗宴。



### 多樣義式傳統活動表演 讓您「義」猶未盡

除了各種娛樂放鬆的場所外，船上的宙斯大劇院和萬神殿大堂這些每天都會上演精彩的演出和展開豐富的活動；包括男高音、魔術、雜技、歌唱表演，讓整個海上時光充滿歌聲和歡樂，各種驚喜不重複的上演！此外，還有舞蹈 & 廚藝課程、義大利市集、1日小船長／小公主，充滿濃濃的義大利傳統元素，讓您「義」猶未盡。而小朋友也能前往思高俱樂部，體驗各項精彩活動，絕對是家庭旅客出遊的最好選擇。







# Costa Serena

古希臘神話 無所不在的遠古諸神魅力 提供前所未有的海上旅程

（Costa Serena）被稱為「眾神之船—海上的古羅馬」承載著古以眾神的元素，和極具羅馬風情的符號和細節，讓乘客恍若隔的文化樂園。

撰文／張偉浩 圖片提供／歌詩達郵輪



歌詩達旗下的莎倫娜號，繼承了義大利獨有極具特色的義式風情；靈感來自於浪漫神秘的古羅馬和古希臘神話，宙斯、太陽神阿波羅、谷類女神瑟瑞斯、愛神邱比特，以及從地中海的海神波塞冬到北歐的美人魚，再到亞洲的女媧，無數和大海和人類創造有關的神話故事都在莎倫

娜號上呈現，無論是大堂、劇院、水療中心、酒吧、餐廳、甲板，都營造遠古諸神的非凡魅力，與無所不在的金色氣息，帶給您心醉神迷的體驗。

起源於1860年的歌詩達家族所創立的義大利郵輪品牌在海上服務已有近70年經驗，已經成為歐洲規模最大、最具代表性

的郵輪公司。承襲義大利所擁有的浪漫風情，歌詩達郵輪用一次次完美的服務、獨步全球的藝術品味與義式熱情，讓旅客航行在湛藍的大海之中，不論是享受恬靜舒緩的海上SPA、感受義大利當地節慶氛圍，或是品嚐道地的那不勒斯義式pizza，都將旅程的精采度推升至巔峰。

## 唯一配備4D劇院 全方位感官 享受更多樂趣

莎倫娜號是一座海上夢幻的宮殿，在這裡可以一同共赴羅馬假期。船上設有4個泳池，其中兩個配備了伸縮式玻璃屋頂。甲板空間寬敞，視野開闊，週邊美景一覽無遺，裝飾優雅的公共區域經過精心設計，帶給您舒適與愜意。除了必備的泳池外，船上還有著13個酒吧、1個有滑水道、1個兒童泳池、以及Samsara spa、水療按摩浴缸、綜合運動場、健身房等多樣設施，以及獨有的4D劇院，透過影片自動轉換的特效效果，讓您獲得視覺、聽覺、觸覺、嗅覺等全方位的感受。最特別的還有設置貢多拉VR體驗，讓旅客與家人身歷其境，享受更多樂趣。



## 4種房間規格任君挑選 充滿濃濃的義式風情

郵輪旅遊最為人稱道的就是無須舟車勞頓，不用行李搬運，更不必來回奔波，就能到各地旅遊去。旅客每天能夠在大海陽光中醒來，在海浪拍打中沉睡，體驗簡單的幸福假期。莎倫娜號提供4種房間規格，滿足不同需求，客艙內點綴復古歐陸裝飾，充滿濃濃的義式風情。



套房

提供全景套房S，以及莎倫娜套房GS，面積：26~42平方公尺，可住2~4人，提供管家式服務，尊享VIP禮遇。包括貼心管家服務，寬敞私人空間，舒適房間功能分區，尊享優先登船離船，專屬用餐區，迎賓氣泡酒及每日水果等特殊禮遇。



陽台房

面積：20~26平方公尺，可住2~4人，設置配備獨立陽台與躺椅，隨時沐浴陽光，面朝大海，讓每天飛舞的浪花帶著你入睡，讓清新的海風伴你起床。



海景房

面積：18平方公尺，可住1~4人，擁有圓弧形觀景舷窗，拉開窗帘，足不出戶即可享受大海的美麗景色。配置空氣處理器，實現100%新鮮空氣輸入。



內艙房

面積：15平方公尺，可住1~4人。性價比超高！24小時空氣清新系統，無需擔心透氣問題，同時享受和其他客艙同樣的設備設施。通常位於郵輪中軸區，享受平穩海上旅程！







歌詩達 莎倫娜號  
Costa Serena

# 歌詩達 莎倫娜號



## 4種艙房規格

| 展現義式優雅 |

4種精緻華麗的艙房設計，展現獨特優雅歐洲義式氣質。滿足不同需求。復古歐陸裝飾，濃濃義式風情。



## 義式美饌 多元風格餐廳

| 海上美食盛宴 |

### ★獨家訂製米其林 bombana菜單

由米其林三星餐廳8½ Otto e Mezzo BOMBANA 義大利主廚 UMBERTO BOMBANA，親選菜單，精調細琢每道精湛美食，用味蕾與義大利美食交流，品味舌尖上的正統義式風味。



### ★手工義式批薩 大啖正統義式美味

供應正統的那不勒斯披薩，香味四溢，讓人食指大動。



### ★瑟瑞斯餐廳 品味多元美食

以穀物女神為名的瑟瑞斯主餐廳，華麗金黃色調風格，提供豐盛多元的美食饗宴。

詳情請洽全台各大旅行社



11.45萬噸 14層

## 古羅馬眾神的海上夢幻樂園



### 13間酒吧、4D電影院、大劇院

| 頂級娛樂饗宴 |

#### ★維多利亞運動酒吧 悠閒歡聚

以足球、象徵奧林匹克的圖騰妝點，各式調酒飲料、豐富的遊樂設施，大人小孩都能盡情玩樂放鬆。



#### ★宙斯大劇院 海上音樂會

3層樓高的宙斯大劇院，帶來精彩的音樂會與超驚奇的魔術表演。



#### ★4D電影院 五感享受

獨家搭配影片自動轉換的特效，體驗全方位的五感享受。



### 解放童心 父母放心

| 精彩海上探險 |



#### ★思高兒童俱樂部 孩子夢想天地

豐富的兒童活動與派對，讓小朋友在寓教於樂的遊樂，盡情享受海上探索。



#### ★一日小船長 一日小公主

主題活動讓孩子體驗一日船長的趣味學習課程，以及一圓歐洲公主的夢想。

### 泳池、按摩池、SPA

| 全方位休閒設施 |

#### ★Samsara水療中心 放鬆身心靈

自動發熱的馬賽克躺椅，精緻手法的SPA療程，讓你徹底享受放鬆。



#### ★健身俱樂部 海上動起來

豐富的健身器材，專業的教練與課程，讓你體驗海上運動的樂趣。



#### ★麗都日光甲板 刺激水上滑道

滑動玻璃屋頂可全程享受溫暖明媚的地中海氣候及刺激的水上滑道、按摩水池。



11月 01-15 秋冬獻禮

# 歡慶購物月

全站消費滿**6,000**元

即贈  **CENTURION® 29吋行李箱** 原價15,800元

(紐奧良綠、舊金山金、拉瓜地亞黑、聖塔菲、布魯塞爾可可等款式，隨機出貨)



APP  
加贈

下載  APP，送**100**元購物金 (可當次折抵)



## 食嚴選



2019、2020 米其林  
必比登評鑑連續入榜餐廳美食



### 尊爵牛小排麵

一頭牛只做6客帶骨牛小排  
精燉帶骨牛小排，骨氣十足  
，上層肉質軟嫩、下層骨邊  
筋肉嚼勁有味，佐家常寬麵  
，顛覆傳統牛肉麵品味，品  
嚐後口齒留香，回味無窮。

### 極品紅寶石B腩牛肉鍋

特級厚切B腩牛肉塊

以清燉方式做紅燒，先  
燉後爛，天然熟成，一  
次品嚐甜、香、清三種  
層次，一鍋可煮6人份，  
三五好友輕鬆享用。



中臺灣國宴餐廳  
手工私房菜

### 黑蒜老菜脯燉雞湯

日曬老菜脯佐天然黑蒜

黑蒜經長時間發酵無蒜臭，保  
留完整胺基酸、果糖，搭配日  
曬充足的老菜脯，保留完整香  
氣，與補體雞湯相輔相成，互  
相提味，又能提昇免疫力，是  
秋冬保健美食首選。



### 鴨香豆腐鍋

燜滷入味進補新選擇

精選足月飼養土鴨，肉質鮮嫩  
營養，薑片暖身爆炒，增添湯  
頭風味，搭配嫩豆腐燜滷入味  
，口感兼具，可當補湯或配飯、  
湯麵料理。



## 挑好物



打造天然草本 無負擔生活

明星商品 銷售奪冠

### 左手香樟芝多醣黑髮素

強健髮根增加頭皮黑色素



溫和洗淨 洗後不緊繃

### 左手香手工皂

預防肌膚乾燥舒緩不適



隨時水嫩 明亮動人

### 煥白保濕面膜

甜菜根+秋葵萃取，保濕度感受得到

## 玩不累

Renata 芮納德  
負離子・遠紅外線・活氧元素

負離子+遠紅外線  
守護健康生活



### 遠紅外線護腰

[舒柔輕薄型]

### 遠紅外線護腰

[支架型]

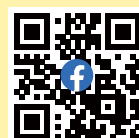


玩買，是我們的生活方式  
旅遊玩玩玩，出門買買買，生活 fun fun fun !  
精彩的玩買人生，創意沒有設限！

www.funideamall.com

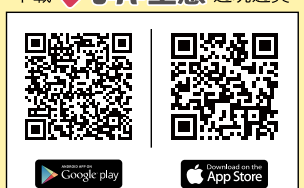


官 網



粉 絲 團

下載 玩買主意 邊玩邊買





# 「疫情下，旅行產業的未來」 旅遊產業疾呼

## 3大訴求懇請政府各單位重視 1.薪資補助持續至國境開放

新冠肺炎疫情席捲全球之下，瞬間造成百業蕭條，其中受創最深的行業，當屬於仰賴著透過不同目的地往來輸送旅客而賴以維生的旅遊產業。而國境持續封閉之下，旅行產業也出現高度的存亡危機。



▲旅行公會全國聯合會於10/28假交通部運輸研究所國際會議廳，舉辦「疫情下，旅行產業的未來」論壇，並於會前記者會呼籲政府重視觀光產業。（左起）導遊協會理事長許冠濱、省聯合會理事長張東周、旅行公會全聯會副理事長張永成、旅行業品質保障協會理事長許禔哲、旅行公會全聯會理事長蕭博仁、高雄市旅行公會理事長吳盈良、台南市旅行公會理事長蘇榮堯、觀光領隊協會理事長張榮坤、台中市旅行公會理事長張進丁。



▲旅行公會全聯會理事長蕭博仁



▲交通部常務次長祁文中



▲交通部觀光局國際組組長黃勢芳



▲論壇第一階段由公協會代表座談，（左起）台中市旅行公會理事長張進丁、旅行公會全聯會副理事長張永成、旅行業品質保障協會理事長許禔哲、旅行公會全聯會理事長蕭博仁、台南市旅行公會理事長蘇榮堯、高雄市旅行公會理事長吳盈良、省聯合會理事長張東周。

為了讓旅行產業面臨的問題被看見，並且彙整出希冀政府在疫情期間如何輔導業者的策略，旅行公會全國聯合會特別於10/28假交通部運輸研究所國際會議廳，舉辦「疫情下，旅行產業的未來」論壇，並邀請旅行社公司代表、各地旅行產業公會理事長、學界代

表們共同參與，期盼歸納出來自各界的聲音，匯集成冊後提供給行政院、交通部、交通部觀光局等單位參考。除了各地方公會、旅行社代表外，交通部常務次長祁文中也特別到場致意，並指示交通部觀光局業務組與國際組同仁彙整產業的心聲，盡速提供解決方案。

於記者會現場時，旅行公會全聯會理事長蕭博仁指出，在全台近4千家旅行社中，有超過7成以上都是專門經營出、入境的領域，對於這些為數眾多的產業成員來說，除了要面臨配合政府政策無限期停團而無法銷售的困境，同時還要協助政府維繫勞動人力不要失業的功能，

### 業者與學者代表與談 闡述市場現況與發展瓶頸



▲桃園市旅行公會理事長呂中豪



▲台灣觀光學院博士李銘輝



▲雄獅集團經營企劃總經理楊文彬



▲鼎運旅遊集團董事長陳怡璇



▲台南應用科技大學教授高洺塗



▲台灣入境旅遊協會理事長王全玉



▲台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長賴俊傑



# 讓「唯一被政府規定不能營運」的產業找到方向

## 2.延長安心旅遊並限定平日團體使用

## 3.積極發展旅遊泡泡



▲（左起）中華優質旅遊發展協會理事長李奇嶽、桃園市旅行公會理事長呂中豪、觀光領隊協會理事長張榮坤、台南市旅行公會理事長蘇榮堯、旅行公會全聯會副理事長張永成、旅行業品質保障協會理事長許禔哲、交通部觀光局副局長林信任、交通部常務次長祁文中、旅行公會全聯會理事長蕭博仁、省聯合會理事長張東周、台中市旅行公會理事長張進丁、高雄市旅行公會理事長吳盈良、嘉義市旅行公會理事長賴俊杰、澎湖縣旅行公會理事長謝光富。



▲旅行公會全國聯合會舉辦「疫情下，旅行產業的未來」論壇，現場吸引上百位業者共襄盛舉。

更重要的是要為了政府觀光立國的百年大計，努力留住專業人才。於此同時，也非常感謝交通部對於旅遊產業的支持，以及補助、紓困等部分。

然而政府限制出入團至今已經9個月，業者關心的旅遊泡泡亦沒有下文，在如此艱難環境下，許多旅行社開始經營出現資金鏈等重大問題，甚至員工的生計都受到影響，因此呼籲政府應出手救援，讓這個「唯一被政府規定不能營運」的產業能夠持續運作下去。

交通部常務次長祁文中致詞時表示，面對史上少有的疫情衝擊，令各界都措手不及，也因此受創甚深。旅遊產業本來便是交通部的重視產業，同時也需要產業的支持，才能相輔相成、共同走下

去。交通部從紓困、振興到前瞻，目的是希望曙光盡速到來，包括交通部也積極研擬紓困3.0與安心旅遊後，要如何持續維持產業的戰力，甚至透過台灣優異的防疫表現，在跨部會的協助下，順利推出旅遊泡泡。祁文中也指出，觀光發展基金預計年底將見底，但交通部也積極透過下轄單位的原定預算作調度、協助，並研究剩餘款部分如何來投注產業，期盼協助觀光業度過難關。

### 提出3大訴求 呼籲政府重視產業

這場匯集了旅行產業各界的觀光論壇，除了邀請觀光產業主管機關長官到場與會外，也透過學界，以及來自不同型態、規模的旅行社業者，從出境、入境、國旅、導遊、領隊的角度，分別闡述目前各自市場所遭遇的問題，期盼能將心聲向上傳遞，並歸納出產業對於政府的建言。

隨著安心旅遊將於10月底正式結束，加上紓困4.0尚遙遙無期，因此觀光產業對於政府的下一步無不引頸期盼，在論壇的發

言中更是能感受到業者的迫切心情。業者也指出，根據統計，2020年觀光產業從業人員共15萬，其中旅行社從業人員從1月到9月已經少了4,000多位，減少近1成，顯示出有許多旅遊行業的專業人才正迅速流失。

因此，論壇現場共歸納出對於政府的3大訴求，包括1.感謝政府先前對旅遊業的補助，但原先薪資補助4成相當有限，因為業者還需負擔員工的勞健保等開支，總計給付薪資達到8成，因此期望政府在10月持續補助薪資至國境開放，並加碼至8成，才能相對減少業者的負擔。

而第2項訴求則是，期盼政府能延續安心旅遊的優惠，並支持國內團體旅遊出團，同時限定於相對淡季的平日期間使用，因為唯有旅客參加旅行社的團體旅遊，領隊才有工作、用到遊覽車、入住到飯店等，對旅遊相關是一大幫助。

第3項訴求則是盡速推出旅遊泡泡，讓業者能有方向來操作，因為旅行產業不能光靠國旅支撐，政府應該積極發展邦交國或相對安全區域共推旅遊泡泡，除了發展與帛琉研議外，東南亞國家也是可考慮的方向。



▲觀光領隊協會理事長張榮坤



▲導遊協會理事長許冠濱

### 現場業者提出建言 懇請政府重視產業



▲中華優質旅遊發展協會理事長李奇嶽



▲尊鳳旅行社董事長林義順



▲台灣觀巴協會理事長李清泉





## 2 COVER STORY | 封面故事

## 眾神之船—海上古羅馬 歌詩達郵輪莎倫娜號（Costa Serena）

## 8 HOT NEWS | 當週要聞

「疫情下，旅行產業的未來」 旅遊產業疾呼讓「唯一被政府規定不能營運」的產業找到方向  
麗寶集團斥資6億多打造「麗寶賽車主題旅店」  
讓台灣巧克力傲視國際的模範生 Cona's妮娜巧克力夢想城堡 斬獲多項大獎肯定

## 11 DESTINATION | 實地探訪

綠光海風 最美「騎」遇 苗栗騎士節熱鬧登場

## 14 AIRLINES | 航空飛訊

疫情後全球首場馬拉松登場 「2020長榮航空城市觀光半程馬拉松」盛大開跑

## 18 TAIPEI INTERNATIONAL TRAVEL FAIR | ITF台北國際旅展

「為觀光人打氣」2020 ITF台北國際旅展 10/30~11/2隆重登場  
經濟部工業局將ITF打造成超大型觀光工廠  
國家風景區自行車旅遊館盛大登場  
不畏疫情！日本館今年仍為最大參展國

## 29 PRODUCT | 焦點產品

開新旅行社 FUN心玩國旅PAK

## 32 FEATURES | 2020澎湖國際海灣燈光節系列報導

2020澎湖國際海灣燈光節 雙金歌王沈文程、黑色旋風郭婷筠菊島獻唱

## 34 JAPAN | 和風日本

訪日必逛！三菱地所Premium Outlets®

## 35 TRADE TALK | 旅業大小事

今年秋冬就去澎湖！6大主題不可錯過  
華信航空 首創環台飛行護照  
尊榮假期為同業打開遊學無限商機  
觀光領隊協會舉辦第2次會員代表大會  
品保協會 舉辦「勞資爭議預防與因應」課程



# 綠光海風 最美「騎」遇 苗栗騎士節熱鬧登場

## 國際慢城認證 感受客家山城、海味、溫泉 多樣旅遊風情

撰文・攝影／張偉浩 圖片提供／是日啾星

感受海風的輕拂，聞著大海味道，聽著衝擊海浪聲，苗栗縣政府10／25於苗栗竹南龍鳳漁港辦理「綠光海風騎遇記—苗栗騎士節」活動，活動在早上9點鳴笛，由活動代言人—坤達領騎開跑。

苗栗騎士節吸引超過200名車友報名活動，從龍鳳漁港熱鬧出發，經外埔漁港抵達目的地後龍水尾後折返，這次以「綠光海風騎遇記」為主題，結合在地特色與著名的綠光海風自行車道，沿途綠意宜人、臨海而行，邀請車友們暢遊擁有綠色森林隧道的竹南假日之森、長青之森段自行車道，以及後龍外埔海邊堤防上之堤頂自行車道，可追海風賞海景，一次體驗綠光及海風2大特色，以暢快、寫意的方式親近苗栗海線好風光，享受一趟無負擔的自行車道遙之旅。

苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫表示，苗栗縣是全國唯一獲得國際慢城認證的縣市，從獲認證以來致力整



▲（左3起）苗栗縣政府文化觀光局局長林彥甫、活動代言人—坤達，與貴賓在起點鳴笛開騎！

合區域觀光、行銷苗栗，為延續「慢」的精神，推動海岸線旅遊，打造苗栗慢魚海岸，結合安心旅遊方案的加乘效果，歡迎民眾規劃苗栗旅程遊玩，體驗苗栗慢城好風光、好人情！



▲完賽的騎士可以獲得騎士節完賽證、明木牌、衣服、頭巾，以及60年老店萬一伯手工餅。



▲現場也提供旅遊數位導覽服務及互動系統，讓無法實際體驗的旅客，也能透過虛擬實境，感受苗栗的美麗風光。

### 近代鐵道工藝極至美學 Railbike軌道自行車計畫

苗栗不只擁有綿長的海岸線，更以層巒疊嶂的山景聞名，1908年克服了許多障礙終於完成「最大坡度、最大彎道、最長花樑鋼橋、最長隧道群」的山線鐵路，全線3座鐵橋、4個車站、8座隧道，堪稱「近代鐵道工藝極至美學」。舊山線停駛後，有鑑於地方對於軌道活化再利用，在2018年推出「Railbike軌道自行車計畫」，以動態文化保存的方式，讓遊客能以低碳、環保、健康的方式體驗舊山線之美。



### 享沐時光莊園度假酒店 10月全新落成

有別於泰安溫泉位於苗栗高山處，苑裡溫泉坐落在火炎山下，被金黃色的稻穗、古樸的穀倉環繞，桔紅落日灑落之下，充滿淡淡稻香味，讓人感受秋日的美好。享沐時光莊園度假酒店發現這裡的獨特人文，在今年10月全新落成，備有90間客房，共9種房型，每間寬敞舒適的客房都擁有獨立溫泉湯池，供旅人在房內就能享受泡湯樂趣。飯店運用大量的木質、石材、鐵件做為設計搭配，營造出剛中帶柔的日式湯屋風格，穿上浴衣就像是真的來到了日本泡湯一樣的感受。



### 網紅也淪陷的台版嵐山 柏竺山莊竹林絕美

泰安鄉烏嘎彥竹林近期成為爆紅的台版京都嵐山，而同樣位在苗栗三義的「柏竺山莊」同樣也矗立著大片的竹林，人煙更為稀少，讓旅客可以盡情地拍攝網美照，不用取角度避開人潮。這次由網紅Youtuber「是日啾星」特別帶著拍攝團隊來此取景，充分展現竹林深處靜謐幽綠之美。







▲歌詩達旗下的莎倫娜號，繼承了義大利獨有極具特色的義式風情。

# 郵輪產業迎來「義」道曙光

美國疾病控制和預防中心（CDC）10／30發布新規定，解除實施近8個月的郵輪禁航令，允許大型郵輪重新在美國水域航行，從11／1起採行「有條件的航行指令」（Conditional Sailing Order），雖然不是馬上就可以開航營業，但卻振奮了郵輪市場。

CDC總監Robert Redfield在聲明中指出，新指令向郵輪業界提供分階段恢復業務以及實施安全措施的指導，郵輪公司必須遵守一系列防疫措施的有條件航行指令，才可以重新運營；相關的安全措施包括對上船旅客及船員進行檢測、限制旅客數量、佩戴口罩、保持社交距離等。

根據CDC的規定，船主必須在航程開始和結束時，對所有的乘客和船員進行測試，測試期限為7天。為了恢復載客，各公司必須證明它們有測試、檢疫和隔離的程序，並且在所有船上建立測試實驗室，由志願者扮演生病的乘客，必要時自行安排在岸上隔離或檢疫乘客。所有船上措施都需要花時間確定無誤後才可開航，這將需要耗費數個月的執行時間。而這項新的指令將於2021／11／1到期，由CDC決定是否繼續執行或是終止。

對於美國重新開放郵輪營運，國際郵輪協會CLIA總裁Kelly Craighead指出，CDC的最新規定無疑是「郵輪船舶從美國港口回歸服務的重要一步」。不過郵輪市場從業人員相信，美國確診新冠肺炎人數創新高之際，郵輪公司不大可能即時恢復航線，市場暫時也不會有明顯的需求，需要時間復甦。

今年以來3大郵輪公司股價至少下跌50%，這個消息公布後帶動全球郵輪股強勢上漲。其中嘉年華郵輪集團（Carnival Corp.）一度大升11%，挪威郵輪控股公司（Norwegian Cruise Line）收市升5%，皇家加勒比（Royal Caribbean）升4.8%。

反觀台灣郵輪市場，台灣成為首個全球復航郵輪航線的國家，受到全世界的注目，也成為學習的典範。根據台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勛豐指出，台灣郵輪市場快速回復並非偶然，是主管機關超前部署，早就推出「藍色公路十年綜合發展規劃」，面對到疫情的衝擊，只是讓規劃提早實現，加速跳島旅遊相關的建設，並著手「2023跳島旅遊年」，推出更細緻的工作內容並訂定階段性目標，期待全球疫情趨緩後，吸引國際旅客來台，創造跳島旅遊的高峰。

目前，除了探索夢號冬季持續航行，交通部航港局表示，義大利歌詩達郵輪旗下莎倫娜號（Costa Serena）也已提出申請。莎倫娜號被稱為「眾神之船—海上的古羅馬」，靈感來自於浪漫神秘的古羅馬和古希臘神話，宙斯、太陽神阿波羅、穀類女神瑟瑞斯、愛神邱比特，以及從地中海的海神波塞冬到北歐的美人魚，再到亞洲的女媧，無數和大海和人類創造有關的神話故事都在莎倫娜號上呈現，無論是大堂、劇院、水療中心、酒吧、餐廳、甲板，都營造遠古諸神的非凡魅力，與無所不在的金色氣息，帶給您心醉神迷的體驗。

採訪編輯 張偉浩

榮譽顧問／夏克堅  
發行人／黃秀春  
社長／何昭璋

Frank Hsia  
Josephine Huang  
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君  
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou  
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／吳永佳  
副總編輯／王政  
主編／劉彥廷  
採訪編輯／張偉浩  
設計／曾繁淵  
設計／石佩玉

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華  
資深專案經理／彭可玕  
文案／楊昀潼

設計部 Art

設計主任／林洋正  
資深設計／吳姣錚  
資深設計／張曉元  
設計／吳需瑀  
設計／張寶蓮

Kate Wu  
John Wang  
Max Liu  
Kevin Chang  
Joe Tseng  
Zoe Shih

Anne Hsien  
Poppy Peng  
Elsie Yang

James Lin  
Yamiko Wu  
Neo Chang  
Wendy Wu  
Brook Chang

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit

資深專案經理／周威廷  
Process Control  
經理／李曉倩

業務部

協理／王相涵  
經理／王相淳  
經理／王政介

國際市場部

經理／蔡雅雯  
企劃副理／黃千珮  
企劃主任／徐意雯  
企劃編輯／張語柔  
企劃編輯／何昕穎  
企劃編輯／張子凌

Wayne Chou  
Judy Lee

Abby Wang 0922-671-775  
Sammi Wang 0922-566-614  
Randy Wang 0912-815-962

Yawen Tsai  
Pat Huang  
Dance Hsu  
Zoe Chang  
Hsinying Ho  
Tzuling Chang

旅奇週刊  
TRAVELRICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN  
業界人的ための業界専門紙 旬刊旅行新聞



旅奇週刊官方網站



旅奇週刊粉絲團

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日  
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司  
Rich International Corporation  
地址：臺北市信義區(110)基隆路一段159號4樓  
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd.,Taipei, TAIWAN(110)  
客服專線  
Tel：(886-2)2747-9077 (代表號)  
Fax：(886-2)2747-9075 (代表號)  
客服E-mail：judy@richmarcom.tw  
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政臺北誌字第825號執照登記為雜誌交寄  
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！  
All rights reserved.



# 麗寶集團斥資6億多打造「麗寶賽車主題旅店」

全台唯一賽車運動風格旅店落成 加碼優惠超吸睛 眾多打卡點令人驚豔

撰文・攝影／李筱維



▲（左起）麗寶國際賽車場副總經理陳銳宏、麗寶賽車主題旅店副總經理范振嵩、主廚李啟天。



▲麗寶樂園渡假區斥資6億多全新落成「麗寶賽車主題旅店」，落成以來廣受好評。

麗寶樂園渡假區斥資6億多全新落成「麗寶賽車主題旅店」，試營兩個月來屢獲好評，旅店持續看好第四季及明年第一季的國旅市場，加碼推出自10／23～11／11止（12／30前平日入住），凡透過官網或電話訂房成功並付清房費者，即可獲得賽車旅店限量主題運動包乙個，平日傳奇客房含能量早餐2客，及麗寶國際賽車場VR券2張或天空之夢摩天輪搭乘券2張，只要3,999元起，即日起也接受跨年訂房12／31～1／2，傳奇客房只要4,999元起，含能量早餐2客，快來麗寶衝一波。另外還有讓入住的房客可以開房車自駕G2賽道方案，也正在規劃中，未來旅店與賽車場的連結將更加緊密。

麗寶賽車主題旅店副總經理范振嵩指出，今年因為疫情國內旅遊夯，渡假區原本一個麗寶福容大飯店已經供不應求，趕快把握安心旅遊補助倒數來體驗新旅店，而麗寶國際賽車場副總經理陳銳宏表示，房客可以開房車自駕G2賽道方案，也正在規劃中，歡迎遊客除了住宿，來賽車場體驗卡丁車、飄移卡丁車、VR等各項設施。

旅店定位風格打卡旅店，鎖定來賽車場參加賽道活動的車商、車隊的車界人士，整體設計就以「賽車與運動」為主軸，全館230間客房，11種房型，除了入住旅店能近距離觀賞賽道，全景陽台無死角，近半數客房可直接俯瞰G2賽道

風光，呼嘯而過的引擎聲，無需出國排隊看F1外，旅店內貼心規劃一系列網美拍照古董裝置，享用能量早餐後，還能美美的打卡紀念。

## 後現代工業風×賽車運動 IG打卡拍好拍滿

旅店的命名是根據飯店基地位於麗寶國際賽車場G2賽道之「第11及第12個過彎處」，故取名T11、T12（T為TURN縮寫）。而飯店CI設計以紅、黑色為主，右側則以賽車場內的「路沿石」作為速度與能量的象徵。全館的指標系統以大量的齒輪狀外觀呈現，代表轉動生命與勇往直行的意涵。房間內部設計充滿運動元素，以及後現代工業風的衣櫃、床頭櫃，連備品都是賽道包裝，而讓3C重度使用者的車迷們來說，相當貼心的設備是，房間提供多處插座，可同時充電9組手機、平板、相機都沒問題。



旅店內充滿各式網美拍照打卡裝置，擺放一系列賽車風格的特色擺飾等旅客來尋寶，如古典拉霸機、收銀機、工業風扇、鑄鐵鐘、英式復古藍色汽油機、美式鄉村風的磨豆機、可口可樂機等等，讓您隨手一拍，就成眾人追蹤的新網美。另外，體貼全家出遊的旅客，旅店提供單車租借，鄰近的道路種滿落羽松，相當浪漫，室內戶外隨手拍都唯美。

賽車飯店早餐也是一大特色，參考運動員的餐盤設計，依每個人的運動強度（低、中、高），從穀類、蛋白質、蔬果類，讓每位旅客取用適合自己的食材比例，攝取適量的早餐熱量，有專業營養師把關，讓旅客舒適住、健康吃，主廚也將在地農產入菜，新社菇類、梧棲漁港每日直送海鮮、中部食令水果等，別出心裁的用心與創意，跳脫以往的旅宿早餐體驗，早餐，也是累積能量的一站。



◀▲全館230間客房，能近距離觀賞賽道，近半數客房可直接俯瞰G2賽道風光。



# 疫情後全球首場馬拉松登場 2020長榮

## 跑者大呼：「在台灣真好！」 秒殺賽事再度回歸 2萬名跑者一起



▲長榮航空董事長林寶水（左4）、總經理孫嘉明（左3）、發言人陳耀銘（右2）、客運營業本部協理王振興（左2）與跑者合影。



▲長榮航空董事長林寶水（前排左）致贈感謝狀，感謝台北市政府對於賽事的大力支持，由台北市副市長黃珊珊受獎。

2020長榮航空城市觀光半程馬拉松10/25於總統府前廣場盛大開跑，由台北市副市長黃珊珊、長榮航空董事長林寶水、總經理孫嘉明及多位貴賓共同鳴槍，為賽事揭開序幕。已經舉辦邁入第3年的長榮航空城市觀光半程馬拉松，在長榮航空同仁的堅持下持續精進賽事品質，也因此即便受到疫情影響，今年報名2萬個名額依舊秒殺，也讓長榮航空喊出明年將正式邁入全程馬拉松，參賽人數也會提升到2萬4千人，希望和國內外跑友們一起「台北起跑 飛向世界」。

長榮航空董事長林寶水表示，看到今天那麼多人參加，非常感動，有大家的支持，辦這場比賽很值得。長榮航空城市觀光半程馬拉松每年都提高賽事品質，辦下去就要成長，明年要提升成全程馬拉松，讓更多人參加，規模更擴大，國外的跑者也能一起參加。台北

市副市長黃珊珊也表示，十分期待長榮航空馬拉松賽事能結合台北著名城市景點，透過運動串聯城市行銷，將台北的能見度和知名度推向全世界。

除了精彩賽事外，長榮航空在賽前提供4張國際線長程（歐、美、澳）不限航點經濟艙機票、5張亞洲區不限航點經濟艙機票，以及15張立榮航空國內線不限航點經濟艙機票讓參賽者抽獎。除此之外，活動當天在終點站一大佳河濱公園也抽出此次賽事的最大獎，由一人獨得1張國際線長程（歐、美、澳）不限航點經濟艙機票，及5張立榮航空國內線不限航點經濟艙機票，以感謝各位跑者的熱烈支持。

### 國內長跑好手熱情參與 攜手跑出好成績

國內長跑好手今年皆跑出好成績，「全勤生」謝千鶴，今天以36分29秒

完成女子10公里3連霸，她笑說，今天就是享受跑，沒什麼壓力，和去年這場（38分整）比起來還快1分多鐘。

同樣完成3連霸的李奇儒，長榮航空城市觀光半程馬拉松是疫情爆發後第一場路跑賽，以32分13秒率先衝線的他笑說，好久沒遇到那麼多人，活在台灣真好！

第一屆賽事男子半馬冠軍「印帝」周庭印，去年因傷無緣連霸，今年重返賽道以1小時7分41秒奪回冠軍。國內女子全馬紀錄保持人曹純玉，今天也以1小時14分56秒完成女子半馬3連霸，接續就要朝全程馬拉松努力，朝東京奧運達標的目標前進。

### 走出戶外多運動 長榮大方加碼獎勵參賽跑友

長榮航空今年再次邀請知名運動品牌Nike為跑者設計賽衣，半程組跑友參賽

### 業者共襄盛舉 參與賽事、設攤吸引目光



▲（左起）長汎旅運副總經理陳崇銘、東南亞部／國內旅遊部副總經理王寶明、立榮航空營業部協理陳永裕。



▲（左起）立榮航空營業部協理陳永裕、副總經理劉同義。



▲ANTOR特別前來設攤，圖為旅天下東南亞部經理蕭煥瓊。



▲可樂旅遊產品系統總經理謝雲苗（後排左4）與同仁合影。



# 航空城市觀光半程馬拉松盛大開跑

## 「台北起跑 飛向世界」 2021升級全程馬拉松正式啟動

撰文・攝影／王政 圖片提供／長榮航空



▲▼作為全球首場疫後馬拉松，2020長榮航空城市觀光半程馬拉松吸引2萬名跑者參與。



▲台北市副市長黃珊珊（前排左4）、長榮航空董事長林寶水（前排左3）、總經理孫嘉明（前排右2），一同為2020長榮航空城市觀光半程馬拉松鳴槍並合影。

◀（後排左6起）長榮航空客運營業本部協理王振興、總經理孫嘉明、董事長林寶水發言人陳耀銘與營業部同仁合影。



另可獲得精美的賽事衣保袋，凡完成半馬、10公里、3公里組報名並登錄活動，即可分別獲得長榮航空無限萬哩遊哩程數3,000哩、2,000哩與1,500哩的好康。此外，跑者憑號碼布優惠碼，長榮航空國際機票最高可折抵500元、長榮航空樂e購8折、立榮假期以及台灣地區長榮桂冠酒店之專屬優惠。

長榮航空善盡企業社會責任，以實際行動投入關懷社會與照顧弱勢團體，此次長榮航空也提撥報名費120萬捐贈予若

竹兒教育基金會，期盼可以拋磚引玉，讓更多朋友響應社會公益。此次賽事也非常感謝體育署、觀光局、臺北市政府、Nike、中華民國路跑協會以及中華民國文化休閒運動協會的鼎力相助，讓活動順利圓滿成功。

值得一提的是，長榮航空為了邀請跑友們一同持續關注賽事，特別設立馬拉松臉書粉絲團「長榮航空懂跑部」，歡迎跑友們加入並持續關注賽事，共同迎接明年盛大的2021年長榮航空城市觀光馬拉松。



▲長榮航空善盡企業社會責任，此次也提撥報名費120萬捐贈予若竹兒教育基金會，讓更多朋友響應社會公益。



▲長榮航空總經理孫嘉明（左）頒發優勝獎金給半馬組男子冠軍周庭印。



▲長榮航空總經理孫嘉明（左）頒發優勝獎金給半馬女子組冠軍的曹純玉。



▲長榮航空城市觀光半程馬拉松今年最大獎項由一人獨得1張國際線長程不限航點經濟艙機票及5張立榮航空國內線不限航點經濟艙機票。



讓台灣巧克力傲視國際的模範生

# Cona's妮娜巧克力

持續突破框架、創造新穎口味 搭配嚴選在地食材  
成功於世界巧克力大賽勇奪2金、6銀、3銅、2項特別獎



▲「Cona's妮娜巧克力夢想城堡」。

在今年「ICA世界巧克力大賽亞太區競賽」斬獲多項殊榮的Cona's妮娜巧克力夢想城堡，早於2018年起便開始參加國際著名賽事，也屢屢獲得肯定，如2019年便在世界巧克力大賽獲1金、2銀，傲視各大國際巧克力品牌。

在競爭激烈的國際市場中，能持續獲得肯定的最大主因，Cona's妮娜巧克力夢想城堡總經理張承惠表示，是因為其品牌精神：「勇於突破框架、開發新穎產品口味」。當Cona's決定要走上國際賽事的道路後，研發團隊前前後後已經開發出200多種口味的品項，卻仍舊不斷嘗試融入台灣在地的好食材，只為了賦予產品全新面貌，讓消費者能在Cona's真正享受到味蕾的洗禮。

## 挖掘台灣在地美好 成功打造金牌方程式

張承惠表示，台灣擁有絕佳的環境孕育著各種作物，不論是茶葉、水

果，甚至辛香料，都擁有自己獨一無二的口感與韻味，因此Cona's團隊不斷得嘗試與研發，從百香果、鳳梨、炭焙烏龍茶、紅玉紅茶，到馬告等辛香料，致力運用台灣的作物搭配來自世界產區的可可，找出能兩者完美結合、且具有台灣風味的黃金方程式，也因此所研發出的產品能在國際競賽中獲得國際評審們的肯定。

不僅如此，了解到現代人對於健康的追求，Cona's也嘗試將果乾裹覆在巧克力之中，從葡萄乾、夏威夷豆、蔓越莓、草莓等，都創造出一個個令人驚艷的口感，如去年成功在世界大賽獲得金牌獎的「鳳梨黃金葡萄乾」，便是以白巧克力搭配上鳳梨，創造出連評審都大為讚賞的乾果巧克力，成為十分適合搭配咖啡、無糖茶飲的輕巧甜點，也讓Cona's被稱為「乾果巧克力的專家」。

除此之外，Cona's更在薄如羽翼的巧克力中注入內餡，如炭焙烏龍茶薄片夾心系列，便選用南投高山烏龍茶搭配70%的巧克力，專業的手法

台灣巧克力界的模範生 Cona's妮娜巧克力夢想城堡勇奪世界巧克力大賽亞太區競賽多項大獎

### Gold金獎



Ruby Black Tea Spread  
紅玉茶抹醬



Ruby Black Tea Macadamia  
紅玉茶巧克力夏威夷果

### Silver銀獎



Pineapple Spread  
鳳梨抹醬



Hazelnut Spread  
榛果抹醬



Tie Guan Yin Macadamia  
鐵觀音茶巧克力夏威夷果



Wenshan Pouchong Tea and  
Passion Fruit  
百香果文山包種茶杏仁巧克力



Champagne  
香檳榛果



# 夢想城堡 斬獲多項大獎肯定

「Cona's妮娜巧克力夢想城堡」不僅是南投埔里的地標，更因為專注於巧克力的研發，讓它正式進軍國際角逐各大巧克力評鑑後，便不斷榮獲各項殊榮。如今年甫落幕的「世界巧克力大賽亞太區競賽」，便分別在「堅果巧克力」和「白巧克力抹醬」兩系列，囊括了所有的金、銀、銅牌獎，創下2金、6銀、3銅、和2項特別獎的好成績，成功讓台灣巧克力在國際發光發熱。



▲Cona's妮娜巧克力夢想城堡堅持突破創新，因此不斷賦予巧克力界全新的面貌。



▲因為不斷的突破創新，讓Cona's獲得無數國際大獎的肯定。



▲消費者能透過2樓DIY手作區，製作獨一無二的專屬巧克力。



▲親子一起體驗萬聖節限定版巧克力DIY。

與巧思，同樣在今年的賽事中備受評審喜愛。

即便獲得多項大獎的肯定，Cona's仍持續突破創新，鑽研在每一個能賦予巧克力多元口感的可能，如過往多以單一茶種來製作，今年Cona's便特別加入多層次的概念，包括運用了百香果搭配文山包種茶及杏仁巧克力，以及選用茶農特別嚴選的日月潭台茶18號紅玉紅茶來搭配巧克力與夏威夷果，都雙雙獲得金獎肯定，前者甚至包辦了金獎與特別獎。

張承惠指出，Cona's的品牌精神是突破既有的框架，透過多方的嘗試與研發，讓消費者的味蕾獲得不一樣的感官享受，並能引領他們去期待未來Cona's將會推出怎樣的新奇口味，塑造出品牌多元、活潑、新奇的概念。

## 線上+線下多元結合

而放眼未來，Cona's仍持續在突破創新的道路上邁開大步，不斷嘗試多元的可能性。然而今年各界無不受到疫情的影響，也逐漸使得消費者

習性大為轉變，因此Cona's將整體重心放在「線上+線下」的營銷模式。

旅客能在Cona's妮娜巧克力夢想城堡等實體店面，從巧克力DIY手作、拍照變裝、遊程體驗等方式，更加認識Cona's這個巧克力品牌。由於現代人越來越懂得品嘗美食、享受生活，透過實體店面所呈現的豐富巧克力產品與多樣性的娛樂體驗，讓消費者不論味覺、視覺、觸覺等，都能獲得多重感官的享受與美好的旅程。

而對於疫情期間出遊有所顧忌的消費者，Cona's看準逐漸轉往網路購物的消費習慣，特別於官方網站陸續推出高品質的優惠專案，讓舊雨新知都能透過網路的便利，同樣享受到Cona's的美味與美好。如11/2將正式登場的《即克救援》活動，便貼心先為消費者搭配出超值分享包，透過限定時間優惠的方式，讓民眾不用出門同樣能購買到美味巧克力，甚至能參加門票抽獎等優惠，在疫情後重返城堡，親身感受Cona's的樂趣。

## Bronze銅獎



堅果巧克力



炭焙烏龍茶巧克力夏威夷果



炭焙烏龍茶抹醬



炭焙烏龍茶薄片夾心巧克力



蘋果東方美人茶杏仁巧克力

## Special 特別獎



百香果文山包種茶杏仁巧克力



紅玉茶抹醬





# 「為觀光人打氣」2020 ITF台北

## 看見台灣觀光產業不屈服的韌性 蔡英文期許展現更具



▲2020 ITF台北國際旅展於10/30~11/2假南港展覽館盛大登場，成為全球首場疫情後大型旅遊展覽。

疫情以來全球最大國際實體旅展——2020 ITF台北國際旅展於10/30~11/2假南港展覽館盛大登場，出席貴賓除了來自各國的駐台使節、官方及民間觀光單位代表外，總統蔡英文、行政院政務委員張景森、交通部次長祁文中、文化部次長李連權、經濟部次長陳正祺、農委會副主委黃金城、原民會副主委鍾興華、客委會副主委范佐銘、內政部主任秘書陳茂春等貴賓也親臨現場，共同預祝今年旅展順利成功。

總統蔡英文致詞時表示，今年受疫情影響，觀光業者十分辛苦，今日能夠在ITF相聚極為珍貴，除了感謝主辦單位的用心，也透過這場旅遊盛會看見台灣觀光產業在逆境中的活力與不屈服的韌性。政府除了防疫新生活的政策推動，也正傾全力振興國旅、協助觀光產業度過難關。台灣擁有世界級的景觀、美食與在地熱情，這些都是

觀光立國最珍貴的資產。現在正是台灣觀光產業轉型升級最好的時機，希望與台灣所有觀光產業的夥伴們一起提升台灣觀光的深度與吸引力，超前部署做好旅遊友善環境的整備、旅遊內容與服務品質的提升，發展更適合台灣的旅遊型態並展現更具台灣特色的旅遊魅力，在疫情過後吸引更多國際旅客赴台觀光，打開台灣觀光未來更多的可能性與想像力。

### ITF「為觀光人打氣」 全台30個政府單位參展破紀錄

台灣觀光協會會長葉菊蘭表示，今年疫情嚴重影響全球，國際間的交流移動幾乎停擺，也讓觀光業者陷入困境，感謝政府即時的紓困協助讓業者能有撐下去的力量。觀光一向是帶給大家快樂和正

## 彰化縣政府

說走就走FUN彰化 遊玩彰化無需計畫



▲彰化縣城市觀光處處長湯國榮（前排左5）與彰化業者合影。

主打「FUN NOW彰化」的彰化館今年以扇形車庫為主要特色，並將在地優質觀光產業業者整合起來，規劃出最優惠的旅遊行程，傳達說走就走，「玩樂無需計畫，即時遊樂首選彰化」，這裡不只有大佛及肉圓，還有即將邁入第15年的「花在彰化」，搭乘台灣好行彰南快線，體驗「玩在溪州、樂在埤頭、遊在田尾、吃在北斗」的樂趣，以及超夯網美打卡景點-彰化伸港自然生態教育中心，樂趣多元。

## 南投縣政府·日月潭國家風景區管理處

加入自行車館宣傳行列 中台灣好玩卡精彩亮相



▲日月潭國家風景區管理處處長廖錫標。

▶南投縣政府設攤推廣最受歡迎的「中台灣好玩卡」。

響應「2021自行車旅遊年」，日月潭國家風景區管理處特別聯合各大風管處於ITF現場推出自行車館，除了多元的自行車遊程及活動介紹，民眾可以於展期間共襄盛舉精彩的舞台活動，主題館內特別設有互動式自行車體驗裝置。而南投縣政府也特別於旅展現場設立攤位，推廣最受歡迎的「中台灣好玩卡」，受到民眾好評。



# 國際旅展10／30～11／2隆重登場

## 台灣特色的旅遊魅力 葉菊蘭以實際行動為觀光人打氣



▲總統蔡英文。



▲台灣觀光協會會長葉菊蘭。



▲交通部常務次長祁文中。



▲行政院政委張景森。

能量的產業，為了突破困境和低迷，今年ITF最重要的核心價值和意義，就是「為觀光人打氣」，彼此互相加油，將ITF打造成溫馨且正向的旅遊嘉年華！

此外，今年除了30個國家地區及超過百家飯店旅館參展，更打破以往紀錄，有全台30個中央部會及地方縣市政府一同參與這次的盛會，獻出台灣人對於旅遊還是充滿熱情，更呼籲所有喜歡旅遊的民眾進場消費，以實際的行動，到展場支持辛苦的觀光從業人員，一起拚觀光、為觀光人打氣！

交通部常務次長祁文中則強調，在今年疫情下台灣成為防疫大國，全世界因此看到台灣，未來開放國門將做好觀光數位轉型，透過區域觀光聯盟，提升台灣觀光品牌的知名度，擴大吸引國際旅客；以循序漸進的永續觀光行銷策略，使觀光產業從「紓困」、

「復甦」到「振興」，陸續推動紓困方案、防疫旅遊、安心旅遊、精緻旅遊到國際旅遊，做好防疫也提升國內旅遊品質，優化台灣多樣豐富旅遊資源，加強台灣優質且安全的觀光形象於國際間宣傳露出，透過品牌定位加深國際旅客的印象。

行政院政委張景森提到，觀光產業是國家的重要產業，今年全球的觀光皆因疫情受到嚴重衝擊，只有台灣還能維持正常生活秩序，應趁此時扭轉國人向來出境旅遊大於國內旅遊的觀光赤字，透過政府及業者的互助合作並整合資源，提前布局以進行觀光轉型、開發更多適合國際旅客的優質旅遊產品，提高台灣旅遊的品質並吸引更多國際旅客來台，以高品質的觀光服務及品牌形象為口碑，讓國家觀光向上提升。

## 參山國家風景區管理處

### 3山美景用2輪追風就能1次滿足



▲參山國家風景區管理處處長柯建興。

參山國家風景區的範圍包含獅頭山、梨山、八卦山等3座風景區，涵蓋都市、鄉間及高山區域，而騎乘自行車是認識這些美景的好方法，除了前往獅頭山來趟一日遊單車小旅行，也可以沿著台8線中部橫貫公路騎乘，並搭乘接駁車上梨山，徜徉梨山風景區沿途美景，還可參觀海拔最高的德基水庫迷人秘境，獨特的感受與景緻絕對讓车友難以忘懷。

## 屏東縣政府

### 國境之南森度旅遊打造屏東新形象



▲屏東縣政府以「國境之南森度旅遊」的風貌打造「屏東館」新形象，屏東縣政府交通旅遊處處長黃國維（前排中）率原住民小朋友推展山川部落大自然之美。

屏東縣政府以「國境之南森度旅遊」的風貌打造「屏東館」新形象，配合交通部觀光局「脊梁山脈年」以自然生態為主打主題，場館入口以石板與實體植栽搭配水霧系統，建立森林秘境入口意象；視覺牆以落山風藝術季、涼山瀑布、萬金聖母聖殿與客家紙傘等屏東在地元素的實體裝置，讓民眾感受屏東豐富多元的自然景觀與文化，在ITF台北國際旅展中格外顯眼，吸引眾多民眾前往參觀。





# 經濟部工業局將ITF打造成超大型觀光工廠

## 52家業者共襄盛舉 4大主題讓民眾感受「優遊觀光工廠體驗趣」

撰文・攝影／王政



▲經濟部政務次長陳正祺（前排左4）、工研院智慧機械中心經理蔡秀如（前排左2）與觀光工廠廠商合影。

疫情爆發後全球最大的實體旅展——2020 ITF台北國際旅展自10／30～11／2於台北南港展覽館一館盛大登場，經濟部工業局以「優哉遊在」觀光工廠自在遊為主題參展，將展區變成一個超大型的觀光工廠，透過全台優良觀光大集合的方式，讓民眾能「優哉逛旅展，優遊觀光工廠體驗趣」。

為了讓民眾更認識觀光工廠的知識與樂趣，此次經濟部工業局特別以「國際亮點」及「優良」觀光工廠為主，並結合年度評選的節慶首選及職人手作，將展區化為大型觀光工廠，以四大重點「產業主題旅行、節慶首選商品、職人手作體驗、特色互動展示」，共計52家廠商參與展出。

為振興地方傳統產業，工業局自2003年起積極輔導國內具有獨特、產業文化及教育意義的工廠轉型，觀光工廠結合深度導覽與DIY體驗活動，傳遞產業知識，盡

顯產業特色。

觀光工廠每年都會在國際旅展亮相，近期國旅風氣興盛，本次旅展特別規劃產業主題旅行、節慶首選商品、職人手作體驗、特色互動展示等4大重點。另外每個半點將於舞台區加碼多項有獎互動好康大放送活動，更與大會合作推出互動體驗區，讓民眾可以現場體驗全台最有特色的觀光工廠！

### 打造4大主題 深度認識觀光工廠魅力

**1. 產業主題旅行：**全國觀光工廠產業小旅行，包含巧克力、釣竿、機器人、蛋糕、鐵蛋、棉被、味噌的誕生過程。

**2. 節慶首選商品：**禮品是台灣節慶文化不可或缺的一環，除了生產線優勢，許多觀光工廠紛紛開發其特色產品。春節拜年要送什麼、情人節要如何展現甜蜜、兒



▲經濟部政務次長陳正祺（中）於觀光工廠攤位體驗。



▲為了讓民眾更認識觀光工廠的知識與樂趣，經濟部工業局特別以「國際亮點」及「優良」觀光工廠為主體，打造超大型觀光工廠。

童節要如何創造驚喜，解碼請到經濟部觀光工廠展區。

**3. 職人手作體驗：**本次與大會合作，以環遊世界為主題，每天推出6場次的異國特色體驗，包含我的飛行日誌、織舞小熊國際村、環遊世界磁磚彩繪、國際平安娃娃，還有體驗日式糕點及味噌，更有徜徉在歐洲世界的巧克力體驗。

**4. 互動好康大放送舞台：**展覽期間每個半點都會由主持人與大家有獎互動，讓民眾不僅能了解產業特色與觀光工廠，還有好康禮品可以拿，來一趟觀光工廠之旅。





# 台灣觀光遊樂區協會「台灣好樂園」人氣爆棚

## 攜手21家會員共同推出好康優惠 暢遊全台樂園超划算



▲（前排左起）觀光局副局長林信任、觀光局副局長周廷彰、交通部常務次長祁文中、觀光局長張錫聰、台灣觀光遊樂區協會榮譽理事長李吉田。



▲（左7起）觀光局副局長林信任、台灣觀光遊樂區協會理事長廖俊斌、台灣觀光遊樂區協會榮譽理事長李吉田等貴賓合影。

台灣觀光遊樂區協會今年參加2020台北國際旅展，以「台灣好樂園」品牌推廣，並特別規劃「樂園一條街」，讓民眾輕鬆參觀全台多家樂園展攤及資訊。除了各家業者帶來的促銷優惠之外，針對旅展更推出「智遊玩樂園・金蛋驚喜獎不完」活動，即日起至11/11，到各大樂園透過QR CODE掃描取得金蛋，便能獲得樂園的驚喜門票優惠、園區體驗、住宿優

惠等，另外還有玩遊戲抽好禮，取得任一金蛋後參加吉祥物線上配對積分賽，有機會抽到SWITCH遊戲機和樂園優惠券等多樣好禮。

今年參加2020台北國際旅展的業者有：九族文化村、泰雅渡假村、麗寶樂園、小叮噠、劍湖山世界、野柳海洋世界、遠雄海洋公園、頑皮世界、六福村、埔心牧場等，均帶來超值促銷，無論是門票促銷、



▲台灣觀光遊樂區協會吉祥物歡聚一堂，相當熱鬧。

消費抵用券、套票促銷等，相當吸睛，現場也吸引滿滿民眾，反應非常熱烈。

### 苗栗主題館

「Go Fun苗栗・泡湯趣」



▲苗栗縣政府文化觀光局觀光行銷科科長黃騰達（左8）、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮（左5）、遊覽車品質保障協會理事長鄭春綱（左7）、苗栗泰安觀止董事長江德利（右3）及業者合影。

苗栗縣政府結合在地多家業者打造苗栗苗館，由「Go Fun苗栗・泡湯趣」為主題，打開遊客秋冬旅遊最佳去處新選擇，旅展現場不但提供苗縣超美景點等資訊介紹，並透過在地業者推出的獨家優惠商品，帶領您進入山城，享受苗縣人文風情、美景、美食、泡湯的暖心旅程。

### 新竹館

以動物園為主題「森林食堂」首度移師台北



▲新竹市政府城銷處團隊及合作業者合影。

新竹市政府以動物園為主題，將經典的大象門復刻於展攤，還有動物園的可愛動物也變身Q版插畫，吸引全國民眾目光，現場除動物園園長親身推薦動物園外，動物園旁餐廳「森林食堂」首度移師台北，在旅展開賣IG人氣打卡療癒系動物造型雞蛋糕，另新竹必吃損丸、米粉，皆有加碼旅展限定優惠。

### 金門館

推出「白色秘境單車海洋藝術季」



▲金門縣政府與金門觀光業者一起參加旅展，推出多項超值產品。

金門縣政府在「2020台北國際旅展」設置金門館展位，為年度盛大旅遊活動「白色秘境單車海洋藝術季」活動宣傳，除每日舉辦4場次好禮大方送活動，還有打卡送好禮活動，參與的民眾還有機會可獲得金門特產，現場吸引滿滿人潮。





# 國家風景區自行車旅遊館盛大登場

## 設有互動裝置體驗區 虛擬體驗東北角等地騎乘風光



▲（左6起）觀光局副局長林信任、交通部常務次長祁文中、觀光局長張錫聰、觀光局副局長周廷彰及各地風管處長官代表合影。

為推廣2021自行車旅遊年，交通部觀光局攜手各國家風景區管理處，整合各國家風景區之自行車活動賽事、遊程路線等相關資訊，參與2020台北國際旅展，設置「國家風景區自行車旅遊館」，於10/30~11/2在南港展覽館一館隆重登場，透過參觀展覽，讓民眾深入瞭解並感受台灣自行車旅遊魅力。

### 觀光局攜手各國家風景區管理處 打造最完整的自行車賽事及資訊

近年自行車旅遊逐漸受到旅客青睞，無論是喜歡慢騎漫遊的愜意遊程，亦或者是追求速度破風前行的競速賽事，參與的民眾與選手愈來愈多，為了讓大家能搶先在館內體驗到自行車旅遊的樂趣，「國家風景區自行車旅遊館」設有互動裝置體驗區，搭配真實且舒適的自行車一起使用，讓人彷彿身歷其境一般，可以體驗到東北角、北海岸不同的當地風光，完成體驗還能獲得限量好禮。

旅展期間每日安排許多精采的舞台活動，由各管理處風景區來分享轄區內的遊程資訊，包含了連續5年（2016~2020）獲得百大綠色旅遊目的地的東北角風景

區，轄區內有延伸至海岸線的環狀自行車道，串接周邊景點，擁有全台最大淡水湖泊的日月潭風景區，台灣的觀光熱點，沿著環湖自行車道，領略湖光山色，北海岸、雲嘉南風景區內有極點慢旅活動，邀請民眾至當地造訪極點燈塔，體驗海島台灣的魅力。

### 為2021自行車旅遊年揭開序幕 進而帶動觀光旅遊與自行車產業

國旅熱潮持續加溫，透過本次「國家風景區自行車旅遊館」的展出，帶給民眾最夯、最經典的自行車旅遊玩法，展現台灣



▲現場特別增設「AR萌萌拍」，拍照機台內建各個國家風景區的壯闊景色，彷彿一台任意門，能夠和台灣各地知名景點合影。

自行車旅遊的多元性及便利性，希望大家可以將自行車融入生活中，無論是休閒樂遊或運動，都可以獲得不一樣的體驗，並愛上騎乘自行車的閒適感、追風感，進而帶動觀光旅遊與自行車產業發展，同時也為「2021自行車旅遊年」揭開序幕。



▲交通部觀光局推出16條台灣經典自行車遊程及活動資訊，於展館內搶先曝光，各國家風景區管理處多元的風景遊程，滿足不同興趣的族群。

◀主題館內特別設有互動式自行車體驗裝置，並開放趣味任務挑戰「腳踩檸檬拿好禮」，結合VR科技，搭配真實且舒適的自行車一起體驗。





# LUMINE

活出自我新女力 就從LUMINE



▲JR東日本創造旅遊事業部統括課長福木厚（後排左1）與團隊合影。  
時裝大樓LUMINE位於東京、神奈川、埼玉為中心的主要車站，是非常受歡迎的人氣景點，裡面匯聚了許多日本最新潮流與流行時裝、生活雜貨、美妝、餐廳都一應俱全。

# 阿里山

部落鄒年慶系列活動開跑



▲阿里山參展單位合影。  
「阿里山部落鄒年慶」是由各部落自主辦理特色活動，包括來吉感恩祭（11／14～15）、茶山hufu涼亭節（11／28～29）、新美苦茶油節（11／21）及逐鹿分享節（12／5～6）。

# 台南市政府

我的婆婆怎麼那麼可愛玩台南



▲（前排左4起）台南市政府觀光旅遊局副局長林國華、KLOOK台灣市場行銷總監林耀民。  
推薦旅客跟著我的婆婆怎麼那麼可愛玩台南，走訪拍攝景點。並推出限定商品滿千送百，買1送1的優惠，精選住宿2.9折起，提供解悶特效藥。

# 帛琉觀光局

期盼與台灣建立旅遊泡泡



▲（左4起）帛琉共和國駐台灣大使館特任全權大使歐克麗、帛琉觀光局台灣辦事處代表雷均，與團隊合影。  
帛琉不僅是迄今仍保持零確診的防疫優等生，也是首波指揮中心列入低感染風險的國家之一，更有著與台建交超過20年的邦交情誼，種種考量之下，帛琉有機會與台灣建立旅遊泡泡的島國之一。

# 花蓮縣政府

飯店、景區、伴手禮共同參展



▲花蓮參展單位合影。  
花蓮館聚集了鯨世界、怡園渡假村、麗軒國際飯店、豐興餅舖、吉鄉糕粽有限公司、七星柴魚博物館等單位共同參展，其中特別推出旅展限定優惠買5送1，買到賺到。

# 台東縣政府

2020全球10大好客城市之一



▲台東縣政府交通及觀光發展處處長余明動。  
為了吸引更多遊客來台東玩、愛上台東，台東縣政府於旅展現場更推出下載「旅行台東APP」送限量精美紀念品等活動。各家業者也相繼推出台東遊程套票及住宿優惠方案。





# 2020 台北國際旅展 Taipei International Travel Fair



## 台北館

「開箱台北」為主題 推廣2021台北燈節



▲（左起）行腳節目主持人肯納、觀傳局長劉奕霆、台北市副市長蔡炳坤以及帥氣型男賀少俠與人氣明星熊讚合影。

台北市為擴大推廣秋冬旅遊與品牌節慶，這次以「開箱台北」為主題參加2020台北國際旅展，主推2021台北燈節在萬華舊城區舉辦，搭配艋舺無圍牆博物館精神，邀請更多民眾深入巷內，重新認識台北在地歷史風貌與民俗活動。

## 基隆主題館

24小時NON-STOP就是讓你不斷電



▲基隆市政府觀光及城市行銷處處長曾姿雯（前排左5）及貴賓、業者合影。

基隆市政府觀光及城市行銷處今年主打「24小時不斷電」超狂遊程，不論何時到基隆，都有得吃喝玩樂，為期4天的旅展活動，更結合在地借問站、特色伴手禮、基隆好物等，讓民眾能感受到基隆專屬的海派浪漫與特色。

## 嘉義館

打造「嘉義好旅行」主題館



▲嘉義市長黃敏惠（中）及團隊、業者合影。

嘉義市政府結合在地業者，打造「嘉義好旅行」主題館，帶入文化、藝術、歷史及休閒等元素，推廣在地旅遊。市長黃敏惠特別提及，10月剛試營運的「嘉義市立美術館」，是由日治時期菸酒公賣局改造，是極具特色的建築造型，已成為新興的網紅打卡景點，嘉義市處處是驚喜，等你來探索體驗。

## 新北市館

搶先感受新北歡樂耶誕城氛圍



▲新北市政府觀光旅遊局團隊及業者合影。

新北市政府今年以「耶誕城」為佈置主題，為即將開始的「2020新北歡樂耶誕城」提前暖身，現場更結合優質業者推出旅展限定優惠及現場免費DIY等活動，讓民眾提早規劃冬季旅遊並感受濃濃的耶誕氛圍。

## 桃園館

總計逾300吋半透屏大螢幕呈現桃園之美



▲桃園市政府觀光旅遊局與桃園市在地觀光業者合影。

桃園市政府觀光旅遊局偕同多家桃園市在地觀光業者共組桃園館，宣傳在地旅遊特色，其中館內以總計逾300吋半透屏大螢幕呈現桃園場景及壯麗的自然景觀、人文，讓人眼睛為之一亮，非常吸睛。

## 山富旅遊

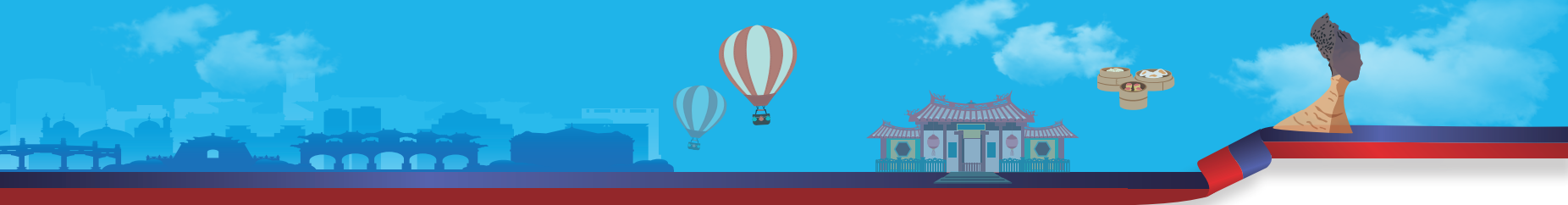
漫步遊台灣 探索新體驗



▲山富旅遊副總經理許展榮（前排左3）及團隊合影。

山富旅遊今年依然盛大參加2020台北國際旅展，展現堅強實力。今年特別推出多樣化國旅商品，價格吸睛，包括「送愛到台東·花東縱谷年度感恩紀行3日」從台北松山飛機去、遊覽車回，旅展價16,800元起，另外還有跨年趣行程、離島、主題旅遊、高鐵假期等，現場吸引滿滿人潮。

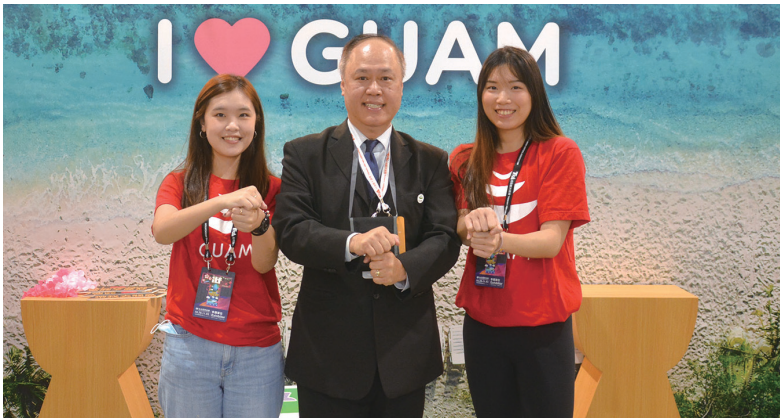




撰文・攝影／劉彥廷、張偉浩

## 關島觀光局

拍照上傳 抽杜喜塔尼住宿券



▲關島觀光局台灣代表嚴樹芬（中）。

關島推出好禮免費送活動，上傳與關島攤位的合照，就有機會拿到關島 Kitty、可可鳥玩偶，最大獎還有杜喜塔尼飯店（Dusit Thani Guam Resort）住宿券。

## 馬里亞納觀光局

私人飛機 入住凱悅 55萬起



▲馬里亞納觀光局台灣代表蔡璧如（左7）與WOTA LIFESTYLE、jetfi團隊合影。

馬里亞納觀光局獨家推出凱悅度假飯店＋搭乘私人飛機前往塞班島7天6夜，由專人帶領深潛遊覽海底世界，欣賞藍洞景色，每人55萬元起（包含14天檢疫隔離費用）。

## 加拿大航空

首創Air Canada Clean Care+計畫



▲加拿大航空台灣區總經理陳美至。

加航啟動業界首創Air Canada Clean Care+計畫，於登機前、登機中、機艙內實施嚴格清潔及預防措施，確保旅客全程旅途安全。並於近期收購旅遊及包機公司Transat AT。

## 大地假期旅行社

攜手俄羅斯推未來機票、旅行



▲大地假期旅行社業務經理郭幸恒（左1）與團隊合影。

大地假期旅行社推出未來機票投資未來旅行，業務經理郭幸恒表示，股票務必逢低買進，團費也要最低入手，像是莫斯科、勘察加、極光產品都是2021年必購商品。

## 台中市政府

推出台中秋冬特色旅遊體驗



▲台中市政府觀光旅遊局團隊合影。

觀旅局邀集各觀光公協會業者聯手推出台中秋冬特色旅遊體驗，並於每日旅展現場規劃有獎徵答、好禮抽獎活動，總計超過2,500個豐富好禮，向全台旅客推薦台中深度魅力遊。

## 宜蘭縣政府

冬戀蘭陽溫泉季 12／4舉辦



▲宜蘭縣政府工商旅遊處團隊合影。

「2020冬戀蘭陽溫泉季」即將展開，今年溫泉季將於12月4日盛大舉辦，並以礁溪溫泉鄉，擴展到員山、大同、蘇澳、南澳等鄉鎮，屆時歡迎全國民眾作伙來宜蘭泡湯。





## 六福旅遊集團

住宿券買起來 六福萬怡只要2元



▲六福旅遊集團團隊合影。

六福旅遊集團首推必買「六福旅遊集團聯合住宿券2,000元」，使用2張就可入住交通便利的台北六福萬怡酒店卓越客房1晚，再享總價值3,998元的贈品。

## 台南桂田酒店

祭出住宿優惠下殺2.9折起



▲台南桂田酒店代表。

台南桂田酒店於台北ITF旅展祭出住宿優惠下殺2.9折起！台南漫遊雙人入住包含2客早餐，旅展限定只要3,200元，「阿力海吃飽喝足」1泊2食專案4,800元。

## 老爺酒店集團

首推聯合住宿券每張2,900元



▲老爺酒店集團團隊合影。

本檔熱賣的明星商品首推每張2,900元的老爺酒店集團聯合住宿券買20張送2張、30張送3張，消費者買起來可以分次慢慢玩，優惠效期長達1年5個月（至2022/3/17止）。

## 宜蘭香格里拉

旅展超值明星商品下殺5折起



▲宜蘭香格里拉團隊合影。

香格里拉冬山河度假飯店1泊2食3,899元；香格里拉休閒農場1泊2食3,899元；飯店加農場聯賣雙住宿3天2夜6,999元，平均每晚3,499元，下殺近5折的優惠。

## 花蓮理想大地

偽出國旅行Long stay 5星級飯店



▲花蓮理想大地團隊合影。

推出團購住宿券買5送1的優惠，每張不到4,700元！ITF展場限定「獨家滿額好禮」不手軟，單筆滿額1萬元送套房升等券1張、滿5萬元送2張套房升等以及現金禮券3,000元。

## 國泰飯店觀光事業

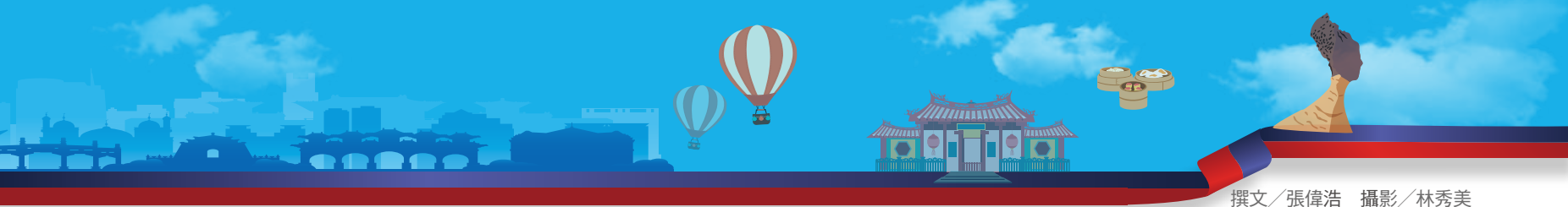
聯合住宿券下殺1.8折 送下午茶



▲國泰飯店觀光事業團隊合影。

今年逆勢擴大參展，集結旗下和逸飯店、慕軒飯店與台北國泰萬怡酒店，共3品牌7間飯店參展，堪稱歷年來規模最大，一次推出頗具誠意的超值住宿券和餐券。





# 凱撒飯店連鎖

住宿券千元價值回饋好貼心



9家飯店今年僅推出3項強檔商品，買5送1的聯合住宿券與下殺59折起的聯合餐券均是史無前例的超低折扣，開賣至今已突破千萬的好佳績！

◀凱撒飯店連鎖團隊合影。

# 晶華國際酒店集團

郵輪式體驗專案 日本文化之旅



晶華國際酒店集團在27項商品中一口氣推出15項住房優惠券，品項首次超過餐飲優惠券，其中的明星商品首推台北晶華酒店「郵輪式體驗專案—日本文化之旅禮品券」。

◀晶華國際酒店集團代表。

# 雲朗觀光集團

首次推出「經典山景住宿券」



▲雲朗觀光集團團隊合影。

住宿券下殺最低2.3折，餐券優惠5.9折起，最熱門的雲品溫泉酒店日月潭首次推出「經典山景住宿券」每張8,299元，可享雲品溫泉酒店1泊1食之旅。

# 麗寶集團

會員登錄抽30萬大獎



▲麗寶集團團隊合影。

麗寶集團旗下福容大飯店與麗寶樂園渡假區紛紛祭出優惠，麗寶樂園渡假區線上旅展推出麗寶賽車駕期住房專案，雙人只要3,999元。福容大飯店則推出聯合住宿券買10送1。

# 福泰飯店集團

4大活動主題 每天都好玩



▲福泰飯店集團團隊合影。

4天旅展期間，福泰飯店閨蜜攤位以「健康、餐飲、時尚、感情」4大主題，與各領域知名品牌或KOL合作，每天推出適合跟閨蜜一起玩的活動！

# 村却國際溫泉酒店

雙湯住宿每人最低2,159元起



▲村却國際溫泉酒店代表。

以全館皆為雙湯房型聞名的宜蘭羅東村却國際溫泉酒店，也首次推出「4人家庭房」超值優惠，1泊1食每人只要2,159元起，可同時享受碳酸氫鈉溫泉及奈米牛奶浴雙湯池。



# 不畏疫情！日本館今年仍為最大參展國

## 36個展攤參加 關東攤位數最多 以觀光情報推廣為主 期待明年市場再開

撰文・攝影／徐意雯、蔡雅雯



今年因疫情影響，日本館由去年的175個展攤縮水至36個展攤，但仍為旅展中的最大參展國。雖然數量減少，但其中仍有數個單位為首次參展，希望透過旅展來試水溫，熟悉台灣市場。現場雖無法販售商品，但仍有不少互動活動吸引來場者參加。

◀（左起）日本台灣交流協會台北事務所經濟部主任畠中環、首席副代表星野光明、主任柏木彩。

### 愛媛縣



除了愛媛特派副縣長蜜柑狗狗來台宣傳外，也會舉辦旅行講座，以卡通《神隱少女》為主題，介紹愛媛觀光魅力。攤位現場更可以喝到愛媛名物「水龍頭流出的橘子汁」、索取蜜柑狗狗行李吊牌等。

### JR東日本創造旅遊



今年攤位主要介紹各種鐵路周遊券，亦展示人氣E5新幹線模型吸睛。搭配粉專按讚活動，贈送新幹線貼紙、Suica企鵝保鮮夾等小物。另與會津攤位合作，出示本攤位DM即可拿贈品。

### 富山縣



富山縣以高岡市的晴雨海岸、五箇山合掌村的冬日風情為主視覺，搭配當地的富山灣壽司、螃蟹、鯽魚等美食，以及立山黑部雪之大谷、黑部峽谷的秋紅風情、礪波鬱金香等作為宣傳重點。

### 岐阜縣



岐阜縣內最知名的風景之一就是白川鄉合掌村，另有飛驒高山等充滿歷史田園風情的景點。當地最新觀光設施為8月2日開幕的日本最高高空彈跳，就位於日本最大級橋梁「新旅足橋」上。

### 三菱地所集團



三菱地所旗下擁有購物中心、Outlets與連鎖飯店，其中位於箱根的御殿場及關西機場旁的臨空Premium Outlets都於今年夏季大規模擴大。連鎖飯店「The Royal Park」系列於明年的春季前將有3間開幕。

### 靜岡



今年主推「靜岡自駕遊」，並準備了許多資料提供索取。現場並首度推出「AR拍照體驗」，共有6款靜岡重點風景，可以拍出身歷其境的相片。上傳照片再送櫻桃小丸子作家紀念茶包。



# 開新旅行社

## FUN心玩國旅PAK

### 攜手各地方縣政府和車隊合作 打造最精彩超值的國旅行程

撰文／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫 開新旅行社



▲開新旅行社業務部經理賴澄宇

**深**耕泰國旅遊多年的開新旅行社，在今年7月超前部署、快速轉型，全力搶攻國旅市場，不僅整合多方資源，打造出多款超值的精彩行程，更攜手各地方縣政府，設計獨一無二的好康內容，讓旅客感到物超所值，同時也帶給同業全新銷售商機！

#### 攜手30家旅行業者 「FUN心玩國旅PAK」

開新旅行社業務部經理賴澄宇指出，看好今年國旅市場，特別攜手30家旅行業者推出「FUN心玩國旅PAK」，行程從北到南多達20多款，有一日遊、二日遊、三日遊，提供旅客多樣性選擇。

在今年7～8月總共出了20多團，包含金門8團，9～10月總共出了28團，包含知名化妝品公司招待團，行程推出以來可說是熱烈迴響，希望藉此機會攜手同

#### 產品包裝優勢

1. 攜手30家旅行業者推出「FUN心玩國旅PAK」，從北到南多達20多款行程，提供旅客多樣性選擇。
2. 一台遊覽車只坐20人（內），保持社交安全距離之外，更讓旅客出遊更舒適、更安心，遊覽車上也提供體溫計、消毒酒精，出發前完成車檢，司機會在旅客前進行酒測。
3. 與彰化縣政府合作，帶旅客暢遊台灣玻璃館、鹿港老街、扇形車庫等超人氣景點，再贈送彰化縣政府提供400元以上禮物包，以及獨家贈送玻璃媽祖廟金箔保平安卡。

業，一起做大國旅市場。

賴澄宇強調，雖然價格優惠，但行程設計絲毫不馬虎，特別指定優質車隊合作，他家旅行社一台車要坐35人以上才出團，但「FUN心玩國旅」一台遊覽車只坐20人（內），保持社交安全距離之外，更讓旅客出遊更舒適、更安心，遊覽車上也提供體溫計、消毒酒精，出發前完成車檢，司機會在旅客前進行酒測，執行一系列高要求標準，做到最高品質。

值得一提的是，開新旅行社行程的餐食、住宿都經考察後安排，一桌3千元以上，住宿也以星級評鑑為主或是選擇交通便利的優質飯店，絕不同鄰里團。市場上同質性一日遊售價約一千元，而開新旅行社的超值價只要7百元有找，客人評價都很好，並保證同業退佣。

#### 感謝彰化縣政府等單位全力支持 行程獨家贈送玻璃媽祖廟金箔卡

「FUN心玩國旅」今年攜手彰化縣政府，帶旅客暢遊台灣玻璃館、鹿港老街、扇形車庫、雅聞香草植物工廠等超人氣景

點，並且再贈送彰化縣政府提供400元以上禮物包，內有彰化文創明信片、吸水杯墊等，以及獨家贈送玻璃媽祖廟金箔保平安卡，每人只要499元，非常超值。

接下來還會與各地方縣政府、旅行公會來合作，推出超值又獨特的行程，同時也會針對秋季賞楓、落羽松等季節性推出多達10款以上行程，例如一日遊前往八德、大溪、石門水庫等地，二日以上則會安排前往苗栗或中部地區，深度走訪各地特色景點，打破市場走馬看花玩法。

#### 推出國旅「綠色旅遊行程」 受到公司企業團喜愛

目前除了彰化、苗栗、北海岸、阿里山、台南等熱門行程之外，開新旅行社還推出經環保署認證的「綠色旅遊行程」，安排不提供一次性用品的餐廳和飯店，並且餐廳需使用當地食材，以減少運送的浪費及污染，景點也是經由考核特殊安排，讓出遊的同時，也能對地球盡一份心力，目前有宜蘭、台中、台南等三款綠色行程，此行程非常受到公司行號歡迎，每個月皆固定出團。



▲FUN心玩國旅彰化行程非常熱門。



▲開心假期綠色旅遊計畫推崇環保，受到不少旅客喜愛。



▲開新旅行社團隊發揮創意，從細節中可看出不同之處。



## 大板根森林溫泉

秋收冬藏住房案 戀戀美湯饗宴

撰文／張偉浩 圖片提供／大板根森林溫泉酒店



▲全台唯一同時擁有低海拔熱帶雨林、優質溫泉的「大板根森林溫泉酒店」。

有一種悠然自得的美好秋冬假期叫大板根。微涼的季節大板根針對住宿客戶推出1泊2食的「秋收冬藏」住房專案，即日起至2021／2／10止，2人成行，平日每人只要3,100+10%起，內容包含：雙人客房住宿1晚、活力自助式早餐、精緻晚餐（每人價值680+10%，可選用太子西餐廳套餐或中式佳餚）、免費入園享受雨林芬多精森呼吸、露天溫泉SPA、客房內礦泉水；每房另贈大板根暢銷人氣商品：溫泉焦糖爆玉米花，假日入住再加贈大板根牛奶SPA護髮霜1瓶。

## 台北凱撒大飯店

加「馬」尾牙春酒加抽寶馬

撰文／張偉浩 圖片提供／台北凱撒大飯店



▲Judy加「馬」活動，讓人人都有機會把BMW開回家。

根據人力銀行調查顯示上班族在尾牙春酒最想要抽到的獎項為汽車，面對越趨競爭激烈的尾牙春酒市場，台北凱撒大飯店推出「叫你們總經理出來」第2彈一尾牙春酒版，總經理Judy Yang史無前例的震撼加「馬」，今年的尾牙春酒不論是訂自助餐或是中式桌菜，即有機會獲得寶馬BMW X1！專案期間自即日起至2021／3／31止，選擇12,999+10%元以上專案、且保證桌數達6桌（或60位）以上，即可參加Judy加「馬」活動，讓人人都有機會把BMW開回家。

## 大員皇冠假日酒店

安平古堡397歲生日 快閃大合照

撰文／張偉浩 圖片提供／大員皇冠假日酒店



▲台南大員皇冠假日酒店-各界一起來為安平古堡397歲慶生。

為迎接2023年安平古堡400週年，安平社區自發性發起「快閃大合照」，從安平古堡395歲開始號召鄰近店家、學校與企業相約合影紀念，今年第3度舉辦，台南大員皇冠假日酒店特別準備200個杯子蛋糕，除了幫安平古堡397歲提前暖壽之外，也希望酒店開業第3年可以更貼近安平、參與安平大小事，善盡企業社會之責，共同努力讓台南共好成長。希望透過這5年累積下來的大合影為安平古堡寫下歷史新頁，代代傳下這美好的記憶。

## 寒舍艾麗酒店

防疫住房專案 每晚7,000元起

撰文／張偉浩 圖片提供／寒舍艾麗酒店



▲寒舍艾麗酒店「景隅精緻客房」房型。

寒舍艾麗酒店於10／26起響應政府防疫需求，客房區域10至24樓層加入防疫旅館的行列，希望為回台灣之民眾及短期商務旅客，提供衛生安全無虞且溫馨舒適的生活空間作為居家檢疫旅客在台北的家。防疫住房專案，遠眺欣賞台北都會景色，精緻客房房型每房每晚7,000元起，近距離欣賞台北101美景，景隅精緻客房房型每房每晚8,000元起（以上已含15.5%的政府稅與服務費），包含早午晚3餐，陪伴旅客度過14天的隔離期間。

## 福隆福容大飯店

草嶺古道芒花季即將開跑

撰文／張偉浩 圖片提供／福隆福容大飯店



▲草嶺古道芒花季遠眺龜山島。

2020草嶺古道芒花季即將於11／7至29登場，百年歷史的古道風景，微繞著一片白靄靄的芒花隨風搖曳，登上埡口的涼亭遠眺佇立在海中央的龜山島，再到大里天公廟祈求生活平安喜樂，完成充滿生態人文知性的古道之旅。民眾可搭乘火車至福隆後，選擇從車站步行到登山口，而福隆福容大飯店，就坐落在福隆火車站旁步行5分鐘之處，即日起至12／30，福容福隆也推出「好饗趣福隆」住房專案，2人成行平日只要6,999元起，讓旅客輕鬆暢玩芒花季。

## 礁溪寒沐酒店

「寵沐苑」寵物旅館 最萌商機

撰文／張偉浩 圖片提供／礁溪寒沐酒店



▲為考量「寵沐苑」寵物入住機動性，可依現場狀況調整符合中、小型體型的16間狗狗客房。

礁溪寒沐酒店為搶攻國旅毛孩市場，全新打造「寵沐苑」狗狗專屬旅館，提供寄宿、安親服務，希望主人恣意放鬆、享受渡假樂趣的同時，也不用擔心毛孩飲食起居。即日起，位於礁溪寒沐旅館一樓的「寵沐苑」開放試營運，期間特別推出限定優惠，愛犬入住標準房型每晚只要1,500元，加大房型2,000元，「寵沐苑」一共規劃16間可依實際狀況調整，符合中、小型犬體型的休息空間、戶外遊憩區及泡湯戲水池，全天候人員駐點服務。



## 香格里拉台北遠東 4年蟬聯「台北最佳商務飯店」

撰文／張偉浩 圖片提供／香格里拉台北遠東國際大飯店



▲連續4年獲獎不但是對飯店的肯定，也讓台灣的頂級飯店能在亞洲佔有一席之地！

屢獲國際獎項肯定的香格里拉台北遠東國際大飯店再度榮獲至高無上的榮耀！享譽全球的權威級亞太商旅雜誌（Business Traveller Asia-Pacific）於日前頒發傑出飯店、航空公司、機場與目的地等旅遊業機構，其中香格里拉台北遠東國際大飯店連續第4年榮獲「台北最佳商務飯店」殊榮。此外，受商務人士信賴的香格里拉酒店集團，更是連續19年被評選為「亞洲最佳商務飯店品牌」，區域總經理暨香格里拉台北遠東國際大飯店總經理祖睿德對於飯店再次獲頒此殊榮深感榮幸。

## 國泰飯店觀光事業 榮獲「2020亞洲最佳企業雇主獎」

撰文／張偉浩 圖片提供／國泰飯店觀光事業



▲國泰飯店觀光事業鼓勵員工改變視野，創新及成長。

國泰飯店觀光事業以培養優秀熱情的飯店人為己任，致力打造一個多元開放的工作環境。國泰飯店觀光事業繼2020年10月獲頒勞動部勞動力發展署「人才發展品質管理系統（TTQS）」企業機構版銀牌殊榮，再度榮獲亞洲權威人力資源雜誌《HR Asia》頒發「2020亞洲最佳企業雇主獎」（Best Companies to Work for in Asia 2020 Taiwan Edition）。今年從162家參選的台灣企業中脫穎而出，亦是連續3年蟬聯此項殊榮，在45家獲獎的企業中，人才培育規畫與發展深獲國際肯定。

## 滬尾藝文休閒園區 迷你熱氣球光雕秀快閃驚豔淡水

撰文／張偉浩 圖片提供／滬尾藝文休閒園區



▲天際航空熱氣球團隊來到禮菜廣場呈現給民眾最華麗絢爛的夢幻景致。

開幕已滿1週年的「滬尾藝文休閒園區」，是新北市新興的遊憩、住宿、購物、藝文複合式旅遊場域。園區於10／24舉辦「光彩熠熠—綻放滬尾」迷你熱氣球快閃秀，3顆近7公尺高的「迷你熱氣球」將在禮菜廣場中庭進行快閃光雕秀，本次活動是全台首次「迷你熱氣球」在室內展演！當天除了絢爛夢幻的光雕秀外，還有熱氣球 Walk in體驗，一睹熱氣球內部壯麗景色，親身感受如萬花筒般奇幻的視覺饗宴，讓體驗的民眾們嘆為觀止。

## 野柳海洋世界 11月起推廣環境教育課程

撰文／張偉浩 圖片提供／野柳海洋世界



▲野柳海洋世界其特色為海豚、海獅表演。

北海岸海洋王國「野柳海洋世界」位在盛產螃蟹的野柳漁港旁邊，是北部家庭旅遊首選之處，其特色為海豚、海獅表演，還有相當多的魚類展示，近期為了強化親子互動內容，特地於11月起推廣環境教育課程，首波課程以海洋廢棄物為主題，教導親子注重該如何維持環境，讓各種生物可以維持生態平衡。除此之外，也會利用海洋廢棄木頭，製作每個親子家庭獨自專屬的鉛筆，這可是相當獨一無二的體驗，希望大朋友小朋友一起來野柳海洋世界體驗，

## 九族文化村 下載憑證購票 贈送100元消費券

撰文／張偉浩 圖片提供／九族文化村



▲11／4九族文化村配合台電工程園區休園1天。

九族文化村推出秋季限定活動「九族秋之旅」，同時日月潭的花火音樂嘉年華也已經展開，遊客可安排日月潭的秋之旅。白天園區內除了有原住民、纜車、西班牙海岸歡樂世界等熱門的遊憩項目，也加碼許多拍照景點和秋天相關的部落景觀和活動，晚上也可以在日月潭畔聆賞煙火音樂會。九族文化村的官網上提供優惠憑證，下載憑證購買成人票或是學生票，就可獲贈100元的消費券，可以抵園區的餐飲或是紀念品的消費。每張憑證可以4個人使用。

## 埔心牧場、頑皮世界 體驗露營生活、半開放動物園

撰文／張偉浩 圖片提供／埔心牧場、頑皮世界



▲埔心牧場提供可愛動物互動體驗。

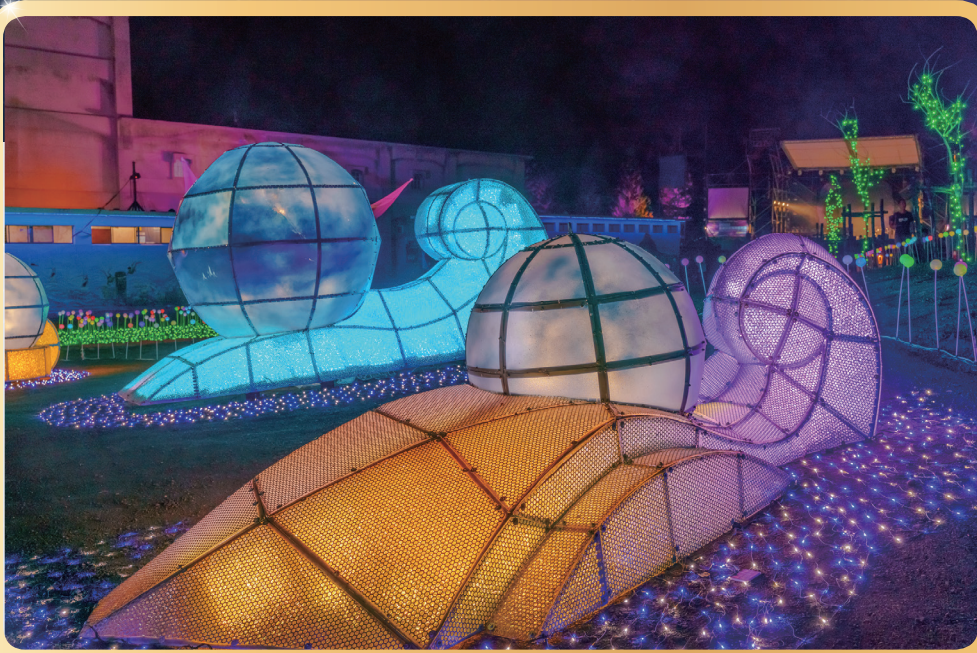
埔心牧場11／14～11／15草香微露節，在草原上體驗1日微露營生活體驗，包含網美必拍主題特色帳篷、職人幸福手作市集，以及新手露營小教室，還能與萌系動物親近互動，玩趣味互動遊戲。而南台灣最大動物園—頑皮世界，讓旅客體驗不受圍籬設限的半開放動物園區魅力！與園內有300種，2000多位動物朋友徜徉在大自然裡，還能認識特有動物包含水豚、耳廓狐、藪貓與科摩多龍等，現場更提供動物知識小學堂劇場、戶外&室內遊樂設施。



# 2020澎湖國際海灣燈光節 雙金歌王沈文程、

## 海洋地景藝術「豐收之航」、「逐浪之光」 悠遊千變

2020澎湖國際海灣燈光節活動開展至今已吸引超過9萬人次朝聖，除了豐富璀璨的燈飾大受好評外，在每週的舞台主題之夜也吸引了許多粉絲蒞臨追星，10/31舞台之夜邀請到《明日之星Super Star》歌唱選秀節目出道的黑色旋風一郭婷筠，以及家喻戶曉的雙金歌王沈文程登場演唱，尤其當日正逢「澎湖菊島跨海馬拉松」開跑前一晚，在郭婷筠渾厚高亢的歌喉與沈文程具穿透力的歌聲演唱搭配下，讓現場熱情充滿活力的選手與民眾們歡聲不斷。



▲「逐浪之光」結合了海洋與宇宙星空的元素，烘托著展場周邊的海風與浪濤聲，宛如置身於星海之中。

「澎湖菊島跨海馬拉松」11/1登場！除白天賽道上超澎湃豐富的澎湖特色美食補給外，今年為了讓參與的選手能回味比賽當日上午破風完賽的風采影像紀錄，特於1日晚間於澎澄飯店1樓安排「選手慶功宴」，也以澎湖獨特美食饗宴征服選手味蕾，讓選手能留下滿滿回憶。

▼2020澎湖國際海灣燈光節每星期舞台主題之夜邀請藝人接唱，星光熠熠！

### 豐收之航與逐浪之光 融入澎湖海洋的意象

今年在主題展區中的大型燈飾藝術裝置「豐收之航」與「逐浪之光」融入了海洋的意象，繽紛的視覺光效也在本次展出活動中成為了另一聚焦吸睛的亮點。

「豐收之航」作品以帆船為外觀結

合了澎湖漁業文化，在日間充滿海洋意象，夜間則透過光雕營造了地景藝術之美，富含「四季平安、風調雨順、啟航富庶、滿載豐收」之意，象徵澎湖與海洋共生的精神，遊客能置身於作品間伸手觸摸每一艘船的感應區來體驗光線變化所提升的心靈溫度。

而另一座「逐浪之光」結合了海洋與宇宙星空的元素，烘托著展場周邊的海

2020.9.12-11.14  
澎湖國際海灣燈光節  
Penghu Bay International Light Festival

金龍頭 (澎湖國際海灣燈光節1區)

10.31 (六) 菊島之夜

19:30 好地樂團  
20:00 郭婷筠  
20:30 沈文程

獨家限量好禮 10/31  
指定合照燈飾: 逐浪之光

好地樂團

郭婷筠

沈文程

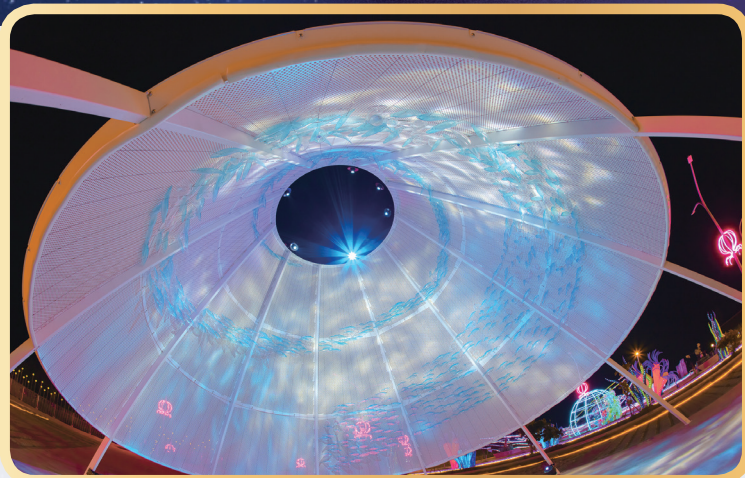




# 黑色旋風郭婷筠菊島獻唱

## 萬化的海島樂園

►「豐收之航」富含「四季平安、風調雨順、啟航富庶、滿載豐收」之意，象徵澎湖與海洋共生的精神。



風與浪濤聲，以充滿流線感的海浪線條造型包覆著象徵宇宙星辰的光球，採用高科技燈光程式，編寫出千變萬化的視覺光效，觀賞者穿梭在其間宛如星海浮現，環抱島嶼。兩者與在地文化以及海洋元素融合的大型地景藝術裝置，讓悠遊沉浸於其間的民眾可以體驗到海島樂園帶來的奇幻之美。

### 看見澎湖的光點文化藝術講座 澎湖活百科蔡福松精彩開講

2020澎湖國際海灣燈光節活動已接近尾聲，透過藝文講座的興辦，希望讓無論是在地的民眾或是前來遊玩的旅客，都能藉著這場年度的盛宴，更加認識澎

湖，也期望在各個藝術家、文史工作者的交流中，能迸發出不同的火花，創造出屬於菊島的光彩篇章。

長期在研究信仰文化的蔡福松老師，本週將帶來「菊島拾光」的講座主題，為學員講述澎湖民間宗教信仰的變遷，分享在地的廟宇小故事。

本身是中興歷史系出身的蔡老師，在談到澎湖傳統宗

教文化時，眼神中總會散發出不一樣的光芒，一年四季致力於將信仰文化傳播給更多的民眾知道，期望民眾進廟有如進寶山，除了尋求安定，更能尋得善心及智慧，讓宗教回歸最單純教化人心的使命，尤其在這個講求宗教多元化發展的

世代，許多宗教傳統的藝術或技藝更需要被看見、被保存，回歸最單純的狀態。



◀2020澎湖國際海灣燈光節營造多樣化繽紛打卡燈區，超級吸睛。

►透過踩踏、跳躍隨著音樂節奏創造獨一無二的屬於自己的節拍與色彩，為澎湖注入滿滿的元氣活力。



◀現在來到澎湖，能享受具有臨場感的視覺與聽覺雙重饗宴。



# 訪日必逛！三菱地所Premium Outlets®

## 日本全國9處設施 近觀光夯點 順遊血拚最方便

撰文／張語柔・圖片提供／向日遊

三菱地所旗下擁有許多知名商辦設施，也經營多種不同類型的購物設施，「Premium Outlets®」系列目前在日本全國共有9處，主要集中於本州，也跨足至九州及東北地區。多數店家提供免稅、退稅服務，遊客也可前往每處Premium Outlets®的諮詢中心，透過出示護照或以智慧型裝置掃描海報上方QR Code來獲得超值電子優惠券，划算又盡情地享受購物樂趣。

### 御殿場Premium Outlets®

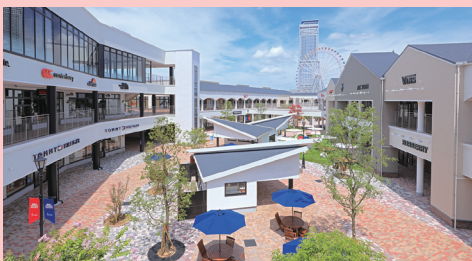


▲三菱地所旗下首間購物設施，今年迎接開幕20週年。

位於靜岡，設施涵蓋購物、住宿、溫泉等，四周富士山美景相伴，深受國內外遊客喜愛，為慶祝週年，今年6月進行大規模工程，擴增第4期全新區域「HILL SIDE」，進駐店家再度增加，現約有290間店鋪，可說是日本國內規模最大的購物中心。

★地址：靜岡縣御殿場市深澤1312

### 臨空Premium Outlets®



▲臨空Premium Outlets®今年同樣迎接開幕20週年。

距離關西國際機場搭電車1站即達，今年8月全新區域擴建完工，第5期最大亮點為腹地沿岸增設豪華露營小屋區域「住箱—JYUBAKO—」，也打造全新美食廣場等多樣化設施，總店鋪數量達到約250間，現已成為西日本規模最大的購物設施。

★地址：大阪府泉佐野市臨空往來南3-28

### 佐野Premium Outlets®



▲佐野Premium Outlets®可順遊日光。

約有180間店鋪，距離茨城機場75分鐘，若自東京出發則80~90分鐘即可抵達。建築風格主打再現美國東岸的城市風情，距離坐擁世界遺產的「日光」車程約50分鐘，盡情購物後能順遊前往溫泉名勝地「鬼怒川溫泉」或是仿佛穿越時光的「日光江戸村」。

★地址：栃木縣佐野市越名町2058

### 鳥栖Premium Outlets®



▲鳥栖是目前唯一位於九州的Premium Outlets®設施。

約有170間店鋪林立，距離福岡機場車程約45分鐘，從西鐵天神高速巴士總站可以搭乘直達巴士前往，交通相當方便。整體設施以美國加州南部市街為靈感設計而成，陽光灑落再加上悠閒氛圍陪襯，營造出絕佳購物環境。

★地址：佐賀縣鳥栖市彌生之丘8-1

### 土岐Premium Outlets®



▲土岐Premium Outlets®以科羅拉多州市景為靈感設計。

約有180間店鋪，距離中部國際機場車程約1小時，是安排中部地區觀光行程最順路的購物天堂。土岐市也是日本知名陶瓷器「美濃燒」的故鄉，還能順遊栽有7,000品種玫瑰花、被譽為世界最大規模玫瑰園的「花卉節紀念公園」。

★地址：岐阜縣土岐市土岐之丘1-2

### 神戶三田Premium Outlets®



▲交通手段多元、往來便捷的神戶三田Premium Outlets®。

無論從神戶或大阪都能輕鬆抵達，目前有約210間店鋪，建築設計靈感取自洛杉磯的高級住宅區，主打營造出兼具開放感、獨特魅力與豪華的「大人街道」。周圍可順遊麒麟啤酒神戶工廠、明太子公園神戶三田等，更與「AEON MALL神戶北」之間規劃有連通道能自由往返。

★地址：兵庫縣神戶市北區上津台7-3

### 仙台泉Premium Outlets®



▲整體建築以美國東北部街景為靈感打造而成。

「仙台泉Premium Outlets®」是三菱地所旗下Premium Outlets®系列目前於東北地區的唯一設施，擁有約80間店鋪，距離仙台機場車程1小時，也能從JR仙台站搭直達巴士前往，無論團體或自由行遊客規劃購物行程，都推薦可安排前往。

★地址：宮城縣仙台市泉區寺岡6-1-1

### 阿見Premium Outlets®



▲以美國西海岸豐饒綠意景觀為主題設計而成。

擁有約160間店鋪，距離茨城機場車程約1小時，自東京市區出發則約80分鐘，設施入口與首都圈中央連絡高速公路(簡稱圈央道)的阿見東IC直結，對自駕遊關東的遊客來說相當便捷，逛街購物之餘，周圍也可安排順遊牛久大佛、筑波山空中纜車等。

★地址：茨城縣稻敷郡阿見町吉原4-1-1

### 酒井Premium Outlets®



▲酒井主打裝飾藝術(Art Deco)風。

匯聚約220間店鋪的「酒井Premium Outlets®」在Premium Outlets®系列所有的關東地區設施當中，店鋪總數僅次於御殿場，且距離成田國際機場車程只需15分，從機場或JR東京站都有直達巴士可以搭乘，不只交通手段多元又便捷，購物選擇性也非常充足好逛。

★地址：千葉縣印旛郡酒井町飯積2-4-1

更多三菱地所相關情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。



# 今年秋冬就去澎湖！6大主題不可錯過

閃耀雙島、蒙面故事、軍事眷村、網紅美食、牽罟餐酒宴、單車馬拉松

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、澎管處



▲2020澎湖國際海灣燈光節從9／12～11／14登場，成功炒熱澎湖秋冬市場。



▲2020菊島澎湖跨海馬拉松於11／1開跑！



▲秋遊澎湖能品嚐到眾多肥美秋蟹及各種海鮮料理，讓人讚不絕口。



▲元泰大飯店運用大量木質和木雕藝術，營造出峇里島的浪漫氛圍，深受旅客喜愛。



▲來到澎湖一定要近距離感受壯觀桶盤玄武岩之美。

今年國旅市場大爆發，澎湖可說是最受國人喜愛的旅遊地點之一，因受到疫情影響，澎湖國際海上花火節延至7月登場，配合暑假旺季，成功掀起一波旅遊熱潮，加上澎湖國際海灣燈光節自9／12～11／14接棒，更是帶動澎湖秋冬旅遊市場，吸引數十萬人爭相前往，一睹菊島非凡魅力。

## 澎湖旅遊旺季延至秋冬 6大主題趣 深度體驗

澎湖縣旅行公會理事長暨元泰大飯店總經理謝光富表示，今年在「偽出國」風潮之下，吸引不少旅客指定前往澎湖，旅遊市場大幅成長，為了讓大家能體驗到澎湖多樣自然與文化，澎湖縣旅行公會與交通部觀光局特別攜手合作，推出同業考察團，結合澎湖本島與離島的各地觀光資源，讓業者進一步了解澎湖的無窮亮點，活動迴響熱烈，之後商品推出以來，也獲得民眾踴躍報名。

謝光富強調，澎湖秋冬無淡季之分，秋遊澎湖不僅遊客少、品質好，還能欣賞一年一度夢幻燈光節，以及深度體驗澎湖主題旅遊，其中特別介紹秋遊澎湖6大主題：「閃耀・雙島」—參觀桶盤玄武岩和虎井大地藝術季雙島之旅、「蒙面・故事」—探訪南寮蒙面女郎和美食故事DIY、「軍事・眷村」—探索西嶼東台軍事文化和篤行十村眷村美食、「網紅・美食券」—網紅島可夢大環島巴士和燈光節、「牽罟・餐酒宴」—品嚐5星級酒店美食饗宴和傳統漁民牽罟體驗、「單車・馬拉松」—來澎湖挑戰跳島馬拉松和101K單車破風之旅，這些都只有秋冬遊澎湖才能體驗得到！

## 秋遊澎湖美食吃不完 偽出國就要住元泰大飯店

謝光富指出，秋冬來到澎湖，絕不可錯過當地特色美食，例如秋蟹、鮮蝦、透抽、生魚片等一系列澎拜海鮮大餐，

可說是視覺味覺饗宴，尤其肥美鮮甜的口感，讓人一口接一口意猶未盡，除了海鮮美食，還可到林投社區，認識澎湖傳統捕魚方式—牽罟網魚，需要展現團隊合作精神才能執行，相當意思。

既然現在不能出國，不如來澎湖「偽出國」！入住充滿峇里島風情的元泰大飯店，運用大量木質與木雕藝術，營造出溫暖又溫馨的氛圍，並且客房均採用柚木家具、柚木地板，搭配風格獨特的壁紙，房間坪數12～24坪，空間寬敞舒適，令人宛如置身在東南亞度假！今年秋冬旅遊首選澎湖！



# 華信航空 首創環台飛行護照

## 攜手旅行社、飯店業 暢遊全台7大航點 只要28,888元起

撰文・攝影／張偉浩



▲（左起）泰元旅行社副總范秋明、晶華酒店總監沈思穎、澎湖旅行同業公會理事長謝光富、交通部觀光局執行秘書蔡明玲、華信航空副總張西光、旅天下總經理李嘉寅、華信航空營業部經理鄭春雪、華信航空組員陳怡如。

久久不能搭飛機出國，為滿足旅客想要類出國真旅遊的心願，華信航空首創7天6夜的「環台飛行護照」，如同歐美旅遊玩法，旅客只要憑華信航空環台飛行護照，就可搭機遊遍台北、台中、高雄、台東、花蓮、澎湖、金門等7大景點，每個航點精選當地最知名5星級酒店住宿，並且安排VIP專車機場接送。11／1首發至2021／3／24，2人成行、每人特惠價只要28,888元起。旅客打包行李說走就走，任何一個地點皆可

出發，輕鬆搭機暢遊全台灣。

華信航空副總張西光表示，台灣旅客體驗過火車、郵輪、單車環島，但是運用飛機環島是史上首例，華信航空擁有台北、台中、高雄、台東、花蓮、澎湖、金門7個航點，運用這樣的獨家優勢，可以快捷安全的在1週之內將國內的景點都走遍。環台飛行遊創意發想來自華信航空的組員陳怡如，熱愛工作的她表示，很開心提案被公司採用、創意成真。華信航空推出的環台飛行遊，非



▲12／31前出發參加環台飛行遊的旅客，華信航空特別推出加碼好禮活動，凡集滿7個航點「華信環台紀念章」，即可獲得「華信航空ATR飛機模型」1架。

常適合忙碌的子女買給父母當作孝親禮，讓倆老輕鬆搭機入住5星級飯店，好好舒活享受飯店設施，沒有語言障礙也沒時差，聯繫安全又方便。

泰元旅行社副總范秋明指出，全台旅客都可以選擇自己最方便的地方出發，週日台中出發、週一金門出發、週二台北出發、週三台東出發、週四花蓮出發、週五高雄出發、週六澎湖出發回到台中，完成1週的旅行。

# 尊榮假期為同業打開遊學無限商機

## 超前部署推出外語冬令營 不用出國也能享受全英語教學

撰文・攝影／王政



▲尊榮國際（綜合）旅行社董事長劉正輝



▲尊榮國際（綜合）旅行社總經理劉奕樑

隨著國境持續封閉，出國已遙不可及，而旅遊同業也展開無限的創意，為市場提供多元的銷售選擇。紐澳市場專家—尊榮國際（綜合）旅行社便特別規劃出「2021紐澳文化英語領袖營」，並於10／26針對同業舉辦專屬說明會，席間除了分享領袖營的資訊外，更分享馬來西亞、澳洲雙聯制大學申請的遊學選擇，為旅遊同業們提供了全新的商機與銷售選擇。

尊榮國際（綜合）旅行社董事長劉正

輝指出，尊榮國際（綜合）旅行社多年前便進軍遊學市場，除了成立專屬公司來經營外，每年更會舉辦冬、夏令營，帶領學子前往國外、培養國際觀，但在疫情的突然襲擊之下，讓旅遊市場瞬間面臨困境。

為此，尊榮國際將過往的冬令營複製到台灣，推出1／25～29與2／1～5共2梯次的「2021紐澳文化英語領袖營」，限9～15歲報名，將在南投的三育基督學院舉辦，營隊環境自然、空曠又安



▲尊榮國際（綜合）旅行社的座談會闡述冬令營與國際留學雙聯制等資訊，吸引大批業者參加。

全，設備完善，提供獨特鮮蔬飲食。

值得一提的是，營隊強調師生比例為1：12，安排英語ESL基礎課程、主題研討課程教學、團隊合作訓練課程、奧林匹克競賽課程等，讓學員透過團體建構&互動遊戲、肢體動作律動、體驗紐澳文化節慶、影音圖片映像教學及歌曲教唱；進而提升英語能力，增進領導能力，激發創意潛能，建立學習自信及人際關係，培養國際觀。



撰文・攝影／劉彥廷

# 觀光領隊協會舉辦第2次會員代表大會

## 特別邀請ANTOR會長蔡璧如、副會長翁淑惠名人開講



▲觀光領隊協會第12屆第2次會員代表大會暨名人開講合影。



▲觀光領隊協會理事長張榮坤（第一排左6）、旅行業品保協會副理事長陳善國（第一排左1）、觀光導遊協會理事長許冠濱（第一排左2）、中華兩岸旅行協會榮譽理事長許晉睿（第一排左3）、觀光產業理事長交流協會理事長蘇乾亮（第一排右4）等貴賓合影。

觀光領隊協會於10／24假晶宴會館民生館舉辦第12屆第2次會員代表大會暨名人開講，以「後疫情時帶，領隊準備好了沒？」為主題，並邀請外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）會長蔡璧如，以及副會長同時也是法國旅遊發展署台灣代表翁淑惠主題演講，吸引百名會員熱情參與，活動圓滿成功。

觀光領隊協會理事長張榮坤致詞表示，今年受到新冠肺炎疫情影響，許多領隊都面臨失業危機，而觀光領隊協會在疫情期間，辦理領隊紓困培訓班，自

辦紓困培訓班8梯次紓困1,750人次、合辦雄獅與可樂企專班計4梯次紓困353人次，以及辦理紓困2.0領隊生計補助申請案共計4,888件，合格4,646件，每位可領4～6月補助金3萬元、辦理紓困3.0領隊生計補助申請案共計審查5,507件，合格5,304件，每位可領7～9月補助金3萬元、辦理安心旅遊澎湖踩線3團共計24車721人和花蓮安心旅遊團等等，全力照顧每位領隊會員，並希望能夠獲得成長。

張榮坤強調，在這艱難時刻，觀光領隊協會將不斷地向政府發聲，表達領隊



▲（左起）觀光領隊協會理事長張榮坤、外國駐台觀光代表聯合會（ANTOR）會長蔡璧如、法國旅遊發展署台灣代表翁淑惠、台灣觀巴協會榮譽理事長呂威德。

所面臨到的苦境，除了觀光紓困2.0、3.0之外，也期盼政府能持續協助領隊，確保能有穩定收入及補助，此外，也希望領隊們彼此互相打氣，也請多多支持觀光領隊協會，團結才有力量。

# 品保協會 舉辦「勞資爭議預防與因應」課程

## 強化法律知識、無薪假實施辦法 協助業者解決勞資問題



▲（左起）品保協會理事長許禡哲、育稔國際法律事務所營運長鄭皓軒。



▲「勞資爭議預防與因應」在10／27開課。

規劃旅遊業相關法律課程，加強業者的法律知識。其中與人事最相關的「勞資爭議預防與因應」在10／27開課，由育

稔國際法律事務所營運長鄭皓軒授課，讓同業了解如何妥善處理勞資問題。

品保協會理事長許禡哲表示，從防疫旅遊到安心旅遊，台灣業者在產業發展上有了起頭，但隨著補助結束之後，該何去何從，加上近日討論最熱烈的台帛旅遊泡泡的暫緩，對於旅遊產業無疑是一大打擊。目前帛琉仰賴新光醫院的醫

冠肺炎疫情重創旅遊產業，在出境旅遊尚未開放之前，台灣多數旅行社收益銳減，導致人員薪資結構必須重新調整，以利公司永續發展。為了協助旅行社協調人事相關問題，品保協會聘請育稔國際法律事務所，成立專業的「律師團」，協助業者解決法律糾紛，提供1小時免費諮詢服務，並陸續

撰文・攝影／張偉浩

療團隊，雖然台灣屬於低風險國家，但是面對帛琉負壓病床的不足，考量當地醫療量能，醫護相對少，萬一有狀況很難處理，暫

時不考慮放寬檢疫措施。如果國境不開經濟也難以復甦，也讓勞資問題一一浮現，所以希望藉由「勞資爭議預防與因應」課程，協助同業共同面對員工，獲得最完善的處理。

育稔國際法律事務所營運長鄭皓軒也指出，減班休息（無薪假）是勞動部的實務衍生，並不是勞動基準法所明定，所以公司在經濟不景氣而有提供或減產的情況，公司可以跟勞工協商，在取得勞工同意後，得暫時縮減勞工的工作時間並依照比例減少勞工薪水。



# 租車業品質保障協會舉辦第1屆第4次會員大會

## 積極提升租車業服務品質 強化人才訓練與服務力創市場共好

撰文・攝影／王政



▲租車業品質保障協會理事長蕭明仁（後排左6）與理監事、顧問合影。



▲租車業品質保障協會理事長蕭明仁（左）特別致贈名譽理事長證書給予小客車租賃商業同業公會總會總顧問葉金泉。



▲租車業品質保障協會理事長蕭明仁（左）特別致贈顧問證書給予立法委員羅致政。



▲旅行公會全聯會理事長蕭博仁（左）特別致意。

租車業品質保障協會於10／22舉辦第1屆第4次會員大會，針對今年的收支明細和明年度的工作計畫、經費收支預算進行提案審查，會後席開數十桌舉辦晚宴，邀請會員共襄盛舉，當日現場貴賓雲集，包括各地方公協會理事長，以及協會顧問—羅致政立委等貴賓皆親自蒞臨，氣氛熱絡。

租車業品質保障協會理事長蕭明仁

致詞表示，原本受限於疫情緣故，無法召開大會，但在會員的引頸期盼下，以及政府的防疫卓越，讓會員大會能順利召開。於此同時，交通部也大力支持觀光產業，加上立委等民意代表持續傳達人民心聲，讓政府透過紓困、振興等方式，協助觀光業者度過疫情艱困時期。也期盼未來協會能持續帶動產業品質提升，共創市場榮景。

## 台灣虎航&茨城酒造月 品 醕 關 東 酒 造 的 魅 力

撰文・攝影／劉彥廷



▲（左起）台灣虎航總經理張明璋、日本酒學講師李文霖、笠間市駐台處長木下知香、台灣虎航發言人許致遠。



▲台灣虎航董事長陳漢銘也親臨現場站台，力推台灣虎航的獨飛桃園—茨城航線及其觀光魅力。

為了推廣關東酒造（釀酒廠）的魅力，台灣虎航與日本茨城縣自11／1～30聯手推出「台灣虎航&茨城酒造月」，與精選5家店家合作，提供期間限定的茨城酒造推廣優惠組合，讓民眾藉由品醕韻味無窮的日本酒，來認識茨城縣的秋旬物產魅力。台灣虎航於2018年3／26開航桃園—茨城航線，目前民眾雖受限於台日雙方邊境防疫管制措施而無法自由前往當地觀光，透過「台灣虎航&茨城酒造月」推廣活動，讓民眾能夠以更為便利及優惠的價格在台灣品嚐到來自茨城酒造的日本酒。活動期間，虎迷只要在現場出示「台灣虎航&茨城酒造月」活動eDM，即可於下列合作餐廳或酒吧包括mr. kanso、綠芽酒藏、吉力酒藏、和光日本酒及Izumi Premium等，以活動專屬優惠價或折扣，享用來自茨城酒造的日本酒。

## 中華觀光人力資源暨資訊發展學會

### 旅館從業人員9項職能課程成為旅館人才培訓範本

撰文／王政 圖片提供／中華觀光人力資源暨資訊發展學會



▲中華觀光人力資源暨資訊發展學會邀集20位旅館業界及學界專家，研擬出旅館從業人員9項職能課程成為旅館人才培訓範本。

交通部觀光局委託中華觀光人力資源暨資訊發展學會辦理的旅館職涯發展計畫，已完成「旅宿電商運營人員、活動指導員、行銷業務專員」等3項旅館基層從業人員職能基準。

而觀光局為因應旅館產業發展的人才需求，除建置職能基準來強化旅宿產業培訓之內涵與成效標準外，在目前辦理的旅館職涯發展計畫也進入計畫的第3階段，將建置旅館從業人員9項職能基準單元課程範本。經過邀集旅館業界、學界專家，就目前已公告之29項旅宿業相關職能基準，研析其中可發展的相關課程，並且針對旅宿從業人員及相關科系教師發放問卷後，9／9再邀集20位旅館業界及學界專家，一致決議優先發展下列9項職能基準單元課程。

- 一、「旅宿電商運營人員」職能基準內：「線上客服服務」、「維護網站資訊標準」。
- 二、「活動指導員」職能基準內：「活動設計」、「活動執行與檢討」。
- 三、「行銷業務專員」職能基準內：「維繫客戶關係」、「實施銷售活動」。
- 四、其他勞動部公布之職能基準內之3項單位課程：
  - 1.「櫃台人員」職能基準內之「櫃台客務服務」單元課程。
  - 2.「房務人員」職能基準內之「房務服務作業」單元課程。
  - 3.「文資場域經營」職能基準內之「文資場域經營行銷」單元課程。



## 甲聯會10月份例會登場 考察台北自來水園區地下宮殿

撰文・攝影／劉彥廷



▲甲聯會會長王明俐（右）、台北自來水事業處發展中心主任朱聖心。



▲甲聯會會員於台北自來水園區地下宮殿合影。

甲種旅行業聯誼會（簡稱甲聯會）於10／22舉辦10月份例會活動，此次特別規劃台北自來水園區—地下宮殿考察，並於龐德羅莎台大店舉辦交流午宴，活動迴響熱烈。甲聯會會長王明俐指出，今年受到疫情影響，甲聯會團隊不斷尋找國旅秘

境景點，希望帶給會員全新商機，此次參觀的台北自來水園區—百年地下宮殿，是從日據時代遺留下來的古蹟，去年才開放預約參觀，許多人都不知道這座隱藏在公館地下的神祕蓄水池，內部壯觀且優美，相當值得一看，尤其在台北自來水事業處發展中心主任朱聖心專業導覽之下，讓會員更加了解百年古蹟的故事，收穫滿滿。此外，甲聯會預計在12／5舉辦家庭日宜蘭1日遊、12／15舉辦第17屆、第18屆會長交接儀式晚宴，11月份也正在安排踩線行程，歡迎會員踴躍參加。

## 群英會10／21舉辦例會 邀請專家分享從公衛角度看疫情

撰文・攝影／劉彥廷



▲群英會會長田書治（右2）及會員合影。

群英會於10／21假台北君品飯店舉辦例會活動，

本次邀請到台北市生物產業發展協會



▲群英會10月例會慶生合影。

理事長張立言，專題演講「從公衛角度看新冠肺炎疫情對旅遊產業的衝擊與挑戰」，透過專業角度與大家分享，讓現場會員受益良多，吸取更多新知。

張立言強調，在新冠肺炎病毒疫苗上市前，旅遊業的完全復甦勢必有困難，即便待疫苗上市，也必須小心謹慎，如同摸石頭過河，不過旅遊產業是全球經濟的重要產業，疫情後的復甦與成長勢在必然。

群英會會長田書治除了感謝張立言分享與打氣之外，也希望會員彼此多鼓勵、交流，一起撐過這波疫情，接下來群英會將在12／22舉辦年終例會餐敘，歡迎會員參與相聚。

## 星宇航空宣佈12月開闢3航線 曼谷、大阪、東京陸續登場 逆風更要高飛！

撰文／王政 圖片提供／星宇航空

星宇航空宣佈將於12月陸續開闢曼谷、大阪、東京3大航點，搶佔亞洲重點城市，積極迎戰航空業的嚴峻



▲星宇航空宣布12月份將新闢曼谷、大阪、東京3大航點。

寒冬。曼谷、大阪航線預定於11／2起於官網及各大旅行社接受訂位，東京航線則暫訂於11月中開放訂位。

星宇航空新開闢3航點，初期提供每週2班的飛航服務，預定於12／1開闢桃園—曼谷（蘇凡納布）、12／15開闢桃園—大阪（關西）、12／16日開闢桃園—東京（成田），並以「月」為單位，依市場需求，機動調整航班，穩健迎接逐步復甦的旅運市場，同時也提供返鄉、洽公、求學的旅客，多一個安心的選擇。

星宇航空自今年初開航以來，即隨疫情變化彈性調整航班，從暫時性的全面停航、延緩開航宿霧及沖繩航線、採取客機腹艙載貨，到近月來復飛澳門每日1班、檳城每週2班的定期飛航，皆以最精實的方式，有效整合人員訓練、載客維運、貨運服務。在評估疫後整體航空運輸市場復甦情況，調整佈局選擇剛性需求強勁的各國「商業大城」提供旅運服務，期在復甦市場中穩健部署，以滿足旅客之需求與期待。

## 比斯特購物村攜手Dorak tour 推出購物村、法拉利博物館線上直播導覽

撰文・攝影／張偉浩



▲（左3起）Dorak tour總經理蔡艾霖、比斯特購物村台灣區顧問蔡璧如，與團隊合影。

在疫情的衝擊之下，台灣旅客無法出國旅遊，為了讓台灣旅遊同業、媒體可以進一步了解比斯特購物村旗下的義大利菲登扎購物村Fidenza Village、法拉利博物館，比斯特購物村特別攜手Dorak tour，推出線上LIVE直播遊覽，與其他國家據點同時觀看、分享心得。比斯特購物村台灣區顧問蔡璧如表示，比斯特購物村在歐洲、中國大陸共有11家購物村，歐洲9大購物村，距離市中心平均約1小時車程範圍內，加上週邊景點多元，深受旅客喜愛。Dorak tour總經理蔡艾霖則表示，Dorak tour創立於土耳其，在全球擁有19個海外據點，提供土耳其、中東、北非及歐洲等旅遊路線。



# 澎湖

桶盤虎井雙島、龍蝦泡麵海鮮大餐

食尚五星三日遊

每人 **11388**元起(北中南皆可出發)



## 獨家安排

### 龍蝦泡麵海鮮餐

\*龍蝦泡麵(每人半隻龍蝦)、精緻拼盤、澎湖螃蟹、澎湖小管、絲瓜蚵蠣、澎湖扇貝、清蒸龍虎石斑鮮魚、芋香蓮子包、風茹茶

### 冬季澎湖海鮮私廚庭園無菜單BBQ

<視天候調整>或喜來登飯店海鮮自助餐



## 黃金雙島

- 📍 桶盤嶼
- 📍 虎井嶼

## 南寮農村小旅行

- 📍 農村導覽
- 📍 蒙面女郎體驗
- 📍 海沙炒花生DIY

## 人文古蹟巡禮

- 📍 中央古街
- 📍 跨海大橋
- 📍 通樑古榕
- 📍 二崁古厝

## IG打卡熱點

- 📍 貝殼教堂
- 📍 後寮天堂路
- 📍 雙曲橋
- 📍 海龜堤防